

NL Multibrandstofbranders stookolie/gas

Modulerende werking



CODE	MODEL	TYPE
20057529	RLS 1000/E MX	1311 T1
20057530	RLS 1200/E MX	1312 T1



Vertaling van de originele instructies

1	Verklaringen.....	3
2	Algemene informatie en waarschuwingen.....	4
2.1	Informatie over de handleiding	4
2.1.1	Inleiding	4
2.1.2	Algemeen gevaar	4
2.1.3	Andere symbolen	4
2.1.4	Levering van de inrichting en van de handleiding	5
2.2	Waarborg en aansprakelijkheid	5
3	Veiligheid en preventie	6
3.1	Voorwoord	6
3.2	Opleiding van het personeel	6
4	Technische beschrijving van de brander.....	7
4.1	Omschrijving van de branders.....	7
4.2	Beschikbare modellen	7
4.3	Categorieën van de brander - Landen van bestemming	7
4.4	Technische gegevens	8
4.5	Elektrische gegevens	8
4.6	Afmetingen	9
4.7	Werkingsvelden	10
4.8	Proefketel	10
4.9	Beschrijving van de brander	11
4.10	Beschrijving van het schakelbord	12
4.11	Geleverd materiaal	12
4.12	Controledoos van de verhouding lucht/brandstof (LMV51...)	13
4.13	Servomotor	15
5	Installatie.....	16
5.1	Aantekeningen over de veiligheid bij de installatie	16
5.2	Verplaatsing	16
5.3	Voorafgaande controles	16
5.4	Werkingspositie	17
5.5	Verwijdering blokkeerschroeven afsluiter	17
5.6	Vorbereiding van de ketel.....	17
5.6.1	Boringen in de ketelplaat	17
5.6.2	Lengte van de monding	17
5.7	Bevestiging van de brander op de ketel	18
5.8	Toegang tot de binnenkant van de kop	18
5.9	Installatie van de verstuiver	19
5.9.1	Aanbevolen verstuiver	19
5.10	Positie van de elektrode	20
5.11	Afstelling van de branderkop	20
5.12	Stookolietoevoer	21
5.12.1	Circuit met tweepijpsysteem	21
5.12.2	Circuit in kring	21
5.12.3	Hydraulische aansluitingen	22
5.12.4	Hydraulisch schema	22
5.12.5	Drukvariator	22
5.13	Pomp	23
5.13.1	Technische gegevens	23
5.13.2	Aanzuiging van de pomp	23
5.14	Gastoevoer	24
5.14.1	Gastoevoerleiding	24
5.14.2	Gasstraat	25
5.14.3	Installatie gasstraat	25

5.14.4	Gasdruk	25
5.14.5	Aansluiting gasstraat - ontstekingsvlam	26
5.14.6	Ontstekingsvlam	26
5.15	Activering van de lans naar de brander	27
5.16	Elektrische aansluitingen	28
5.16.1	Passage voedingskabels en externe aansluitingen	28
5.17	IJking van het thermisch relais	29
6	Inbedrijfstelling, ijking en werking van de brander	30
6.1	Aantekeningen over de veiligheid bij de eerste inbedrijfstelling	30
6.2	Regelingen vóór de ontsteking (stookolie)	30
6.2.1	Verstuiver	30
6.2.2	Branderkop	30
6.2.3	Pompdruk	30
6.3	Inschakeling brander (stookolie)	30
6.4	Regelingen vóór de ontsteking (gas)	31
6.5	Start brander (gas)	31
6.6	Controle rotatie motor	31
6.7	Ontsteking van de brander	31
6.8	Andere brandstof	32
6.9	Afstelling van de verbrandingslucht	32
6.9.1	Regeling lucht / brandstof en vermogenmodulatie	32
6.10	Afstelling van de drukschakelaars	33
6.10.1	Drukschakelaar lucht - controle CO	33
6.10.2	Maximumgasdrukschakelaar	33
6.10.3	Minimumgasdrukschakelaar	33
6.10.4	Drukschakelaar kit PVP	33
6.10.5	Oliedrukschakelaars	34
6.11	Eindcontroles (met brander in werking)	34
7	Onderhoud	35
7.1	Aantekeningen inzake veiligheid voor het onderhoud	35
7.2	Onderhoudsprogramma	35
7.2.1	Frequentie van het onderhoud	35
7.2.2	Veiligheidstest - con met gastoevoer gesloten	35
7.2.3	Controle en schoonmaken	35
7.2.4	Veiligheidscomponenten	36
7.3	Opening van de brander	38
7.4	Sluiting van de brander	38
8	Problemen - Oorzaken - Oplossingen	39
A	Aanhangsel - Accessoires	40
B	Aanhangsel - Schema van schakelbord	41

1 Verklaringen

Conformiteitsverklaring volgens ISO / IEC 17050-1

Fabrikant: RIELLO S.p.A.

Adres: Via Pilade Riello, 7
37045 Legnago (VR)

Product: Multibrandstofbranders stookolie/gas

Model: RLS 1000/E MX
RLS 1200/E MX

Deze producten zijn conform de volgende Technische Normen:

EN 676

EN 267

EN 12100

en volgens wat voorzien is in de Europese voorschriften:

GAR 2016/426/EU

Verordening Gasapparaten

MD 2006/42/EG

Richtlijn Machines

LVD 2014/35/UE

Richtlijn Laagspanning

EMC 2014/30/UE

Elektromagnetische Compatibiliteit

PED 2014/68/EU (**alleen FS2**)

Richtlijn Drukapparatuur

Deze producten worden als volgt gemerkt:



RLS 1000/E MX EG-0085CN0119 Klasse 2 (EN 267) - Klasse 3 (EN 676)

RLS 1200/E MX EG-0085CN0120 Klasse 2 (EN 267) - Klasse 3 (EN 676)

De kwaliteit wordt gegarandeerd door middel van een gecertificeerd kwaliteits- en managementstelsel volgens ISO 9001:2015.

Verklaring van de fabrikant

RIELLO S.p.A. verklaart dat de volgende producten de NOx-limietwaarden in acht nemen die vereist worden door het Duitse normstelsel "1. BImSchV revisie 26.01.2010.

Product	Type	Model	Vermogen
Multibrandstofbranders stookolie/gas	1311 T1	RLS 1000/E MX	1200 - 10600 kW
	1312 T1	RLS 1200/E MX	1500 - 11500 kW

Legnago, 21.04.2018

Algemeen Directeur
RIELLO S.p.A. - Directie Branders
Ir. U. FerrettiDirecteur Onderzoek en Ontwikkeling
RIELLO S.p.A. - Directie Branders
Ir. F. Comencini

2 Algemene informatie en waarschuwingen

2.1 Informatie over de handleiding

2.1.1 Inleiding

De handleiding die samen met de brander geleverd wordt:

- is een wezenlijk en essentieel onderdeel van het product en moet er altijd bij blijven; hij moet bijgevolg zorgvuldig bewaard worden voor de nodige raadplegingen en moet de brander ook volgen in geval van verkoop aan een andere eigenaar of gebruiker of in geval van verplaatsing naar een andere inrichting. in geval van beschadiging of verlies moet u een ander exemplaar aanvragen bij de Technische Hulpdienst in uw buurt;
- is bedoeld om gebruikt te worden door gekwalificeerd personeel;
- levert belangrijke aanwijzingen en waarschuwingen inzake de veiligheid bij de installatie, de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van de brander.

In de handleiding gebruikte symbolen

In bepaalde delen van de handleiding staan driehoekige GEVAARsignalen. Let er goed op want ze signaleren potentieel gevaarlijke situaties.

2.1.2 Algemeen gevaar

De gevaren kunnen 3 niveaus hebben, zoals hieronder uitgelegd wordt.



GEVAAR

Hoogste gevaarsniveau!

Dit symbool geeft werkzaamheden aan die, als ze niet correct uitgevoerd worden, ernstige letsels, de dood of langdurige risico's voor de gezondheid veroorzaken.



OPGELET

Dit symbool geeft werkzaamheden aan die, als ze niet correct uitgevoerd worden, ernstige letsels, de dood of langdurige risico's voor de gezondheid kunnen veroorzaken.



VOORZICHTIG

Dit symbool geeft werkzaamheden aan die, als ze niet correct uitgevoerd worden, schade aan de machine en/of personen kunnen veroorzaken.

2.1.3 Andere symbolen



GEVAAR

GEVAAR BESTANDDELEN ONDER SPANNING

Dit symbool geeft werkzaamheden aan die, als ze niet correct uitgevoerd worden, elektrische schokken met dodelijke gevolg veroorzaken.



GEVAAR ONTVLAMBAAR MATERIAAL

Dit symbool geeft aan dat er ontvlambare stoffen aanwezig zijn.



GEVAAR OP BRANDWONDEN

Dit symbool geeft aan dat er gevaar op brandwonden door hoge temperaturen bestaat.



GEVAAR OP BEKNELLING VAN LEDEMATEN

Dit symbool wijst op bewegende organen: gevaar op beknelling van ledematen



OPGELET ORGANEN IN BEWEGING

Dit symbool geeft aanduidingen om te voorkomen dat ledematen mechanische organen in beweging naderen; gevaar op beknelling.



GEVAAR OP EXPLOSIE

Dit symbool wijst op plaatsen waar ontploffingsgevaar zou kunnen aanwezig zijn. Met omgeving met ontploffingsgevaar wordt een mengsel van lucht, bij atmosferische omstandigheden, en ontvlambare stoffen in de vorm van gas, dampen, nevel of stof bedoeld, waarvan de verbranding na de ontsteking zich verspreidt samen met het onverbrande mengsel.



PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Deze symbolen kenmerken de uitrusting die de bediener dient te dragen en bij zich te hebben ten einde zich te beschermen tegen de risico's die zijn veiligheid of zijn gezondheid bedreigen tijdens het uitvoeren van zijn werkactiviteiten.



DE KAP EN ALLE VEILIGHEIDS- EN BESCHERMINGSSYSTEMEN MOETEN VERPLICHT GEMONTEERD WORDEN

Dit symbool meldt dat het verplicht is om de kap en alle veiligheids- en beschermingssystemen van de brander te hermonteren nadat de handelingen van het onderhoud, de reiniging of de controle werden uitgevoerd.



MILIEUBESCHERMING

Dit symbool geeft richtlijnen voor het milieuvriendelijke gebruik van de machine.



BELANGRIJKE INFORMATIE

Dit symbool geeft belangrijke informatie waarmee u rekening dient te houden.



Dit symbool geeft een lijst aan.

Gebruikte afkortingen

Hfdst.	Hoofdstuk
Afb.	Afbeelding
Pag.	Bladzijde
Sect.	Sectie
Tab.	Tabel

2.1.4 Levering van de inrichting en van de handleiding

Wanneer de inrichting geleverd wordt, is het volgende nodig:

- De handleiding moet door de leverancier van de inrichting aan de gebruiker overhandigd worden, de leverancier waarschuwt dat de handleiding moet worden bewaard in de ruimte waar het verwarmingstoestel geïnstalleerd is.
- In de handleiding staat het volgende:
 - het serienummer van de brander;

- het adres en het telefoonnummer van het dichtstbijzijnde hulpcentrum;

- De leverancier van de inrichting licht de gebruiker zorgvuldig in over het volgende:
 - het gebruik van de inrichting,
 - eventuele verdere keuringen die noodzakelijk zouden zijn voordat de inrichting in werking wordt gesteld,
 - het onderhoud en de noodzaak om de inrichting minstens jaarlijks te controleren door een bevoegde van de fabrikant of door een andere gespecialiseerde technicus.
 Om de periodieke controle te garanderen, raadt de constructeur aan om een Onderhoudscontract op te stellen.

2.2 Waarborg en aansprakelijkheid

De constructeur garandeert zijn nieuwe producten vanaf de datum van installatie volgens de van kracht zijnde normen en/of volgens het verkoopcontract. Controleer bij de eerste inbedrijfstelling of de brander onbeschadigd en compleet is.



OPGELET

Het niet nakomen van wat in deze handleiding wordt beschreven, nalatigheid tijdens het bedrijf, een verkeerde installatie en de uitvoering van niet-geautoriseerde wijzigingen veroorzaken de annulering, door de constructeur, van de garantie die hij de brander geeft.

In het bijzonder vervallen de rechten op de waarborg en de aansprakelijkheid in geval van schade aan personen en/of voorwerpen, als de beschadigingen terug te voeren zijn tot een of verschillende van de volgende oorzaken:

- onjuiste installatie, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud van de brander;
- oneigenlijk, fout en onredelijk gebruik van de brander;
- werkzaamheden door onbevoegd personeel;
- uitvoering van niet-geautoriseerde wijzigingen aan het apparaat;
- gebruik van de brander met veiligheidstoestellen die defect zijn, op verkeerde wijze toegepast werden en/of niet functionerend;
- installatie van extra bestanddelen die niet samen met de brander gekeurd werden;
- toevoer van ongeschikte brandstoffen naar de brander;
- defecten in de brandstoftoevoerleiding;
- gebruik van de brander nadat zich een fout en/of afwijkend gedrag voorgedaan heeft;
- reparaties en/of revisies die op verkeerde wijze uitgevoerd worden;
- wijziging van de verbrandingskamer door het aanbrengen van inzetstukken die de regelmatige ontwikkeling van de vlam, vastgelegd bij de constructie, beletten;
- onvoldoende en ongeschikt toezicht en zorg van de bestanddelen van de brander die het meest aan slijtage onderhevig zijn;
- gebruik van niet-originele bestanddelen, zowel reservedelen als kits, accessoires en optionele delen;
- overmacht.

De constructeur wijst ook alle aansprakelijkheid af voor het niet in acht nemen van wat in deze handleiding wordt aangegeleid.

3 Veiligheid en preventie

3.1 Voorwoord

De branders werden ontworpen en gebouwd conform de van kracht zijnde normen en richtlijnen, waarbij de gekende technische veiligheidsregels toegepast en alle potentiële gevaarlijke situaties voorzien werden.

Maar u dient toch rekening te houden met het feit dat onvoorzichtig en onhandig gebruik van het apparaat situaties met dodelijk risico voor de gebruiker of derden kan veroorzaken, en ook schade aan de brander of aan andere goederen. Afleiding, oppervlakkigheid en te groot vertrouwen zijn vaak de oorzaak van ongevallen; en ook vermoeidheid en slaperigheid kunnen ze veroorzaken.

Het valt aan te raden om met het volgende rekening te houden:

- De brander moet uitsluitend bestemd worden voor het gebruik waarvoor hij op uitdrukkelijke wijze bedoeld is. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk en dus als gevaarlijk beschouwd worden.

Vooraf:

hij kan worden aangebracht op ketels met water, met stoom, met diathermische olie, en op andere gebruiksmiddelen die uitdrukkelijk voorzien worden door de constructeur;

het type en de druk van de brandstof, de spanning en de frequentie van de stroomtoevoer, de minimum en maximum debieten waarop de brander geregeld is, de drukregeling van de verbrandingskamer, de afmetingen van de verbrandingskamer en de omgevingstemperatuur moeten zich binnen de waarden bevinden die aangeduid worden in de gebruiksaanwijzing.

- Het is niet toegestaan om wijzigingen op de brander toe te brengen om de prestaties en de bestemming er van te veranderen.
- De brander moet gebruikt worden in onberispelijke, technisch veilige omstandigheden. Eventuele storingen die de veiligheid negatief kunnen beïnvloeden moeten tijdig geëlimineerd worden.
- Het is niet toegestaan de bestanddelen van de brander te openen of eraan te sleutelen, behalve die delen die in het onderhoud voorzien zijn.
- Uitsluitend de delen die voorzien worden door de fabrikant mogen vervangen worden.



De fabrikant garandeert de veiligheid van de goede werking alleen als alle bestanddelen van de brander onbeschadigd en correct geplaatst zijn.

3.2 Opleiding van het personeel

De gebruiker is de persoon of de instelling of het vennootschap die de machine gekocht heeft en van plan is ze te gebruiken voor de gebruiksdoeleinden waarvoor hij bedoeld is. Hij is verantwoordelijk voor de machine en voor de opleiding van wie rondom de machine werkt.

De gebruiker:

- belooft om de machine alleen toe te vertrouwen aan gekwalificeerd personeel dat voor dat doel opgeleid werd;
- zet zich in om zijn personeel op geschikte wijze in te lichten over de toepassing en de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Daarom zet hij zich in opdat elk personeelslid de gebruiksaanwijzingen en de veiligheidsvoorschriften voor zijn taak kent;
- Het personeel moet alle aanduidingen van gevaar en voorzichtigheid die op de machine staan in acht nemen.
- Het personeel mag niet uit eigen beweging werkzaamheden of ingrepen uitvoeren die niet tot zijn taak behoren.
- Het personeel is verplicht om zijn baas over elk probleem of elke gevaarlijke situatie die zich zou voordoen in te lichten.
- De montage van onderdelen van andere merken of eventuele wijzigingen kan de karakteristieken van de machine wijzigen en bijgevolg de veiligheid tijdens bedrijf ervan negatief beïnvloeden. De Fabrikant wijst daarom elke aansprakelijkheid af voor alle schade die zich voordoet als gevolg van het gebruik van niet-originele onderdelen.

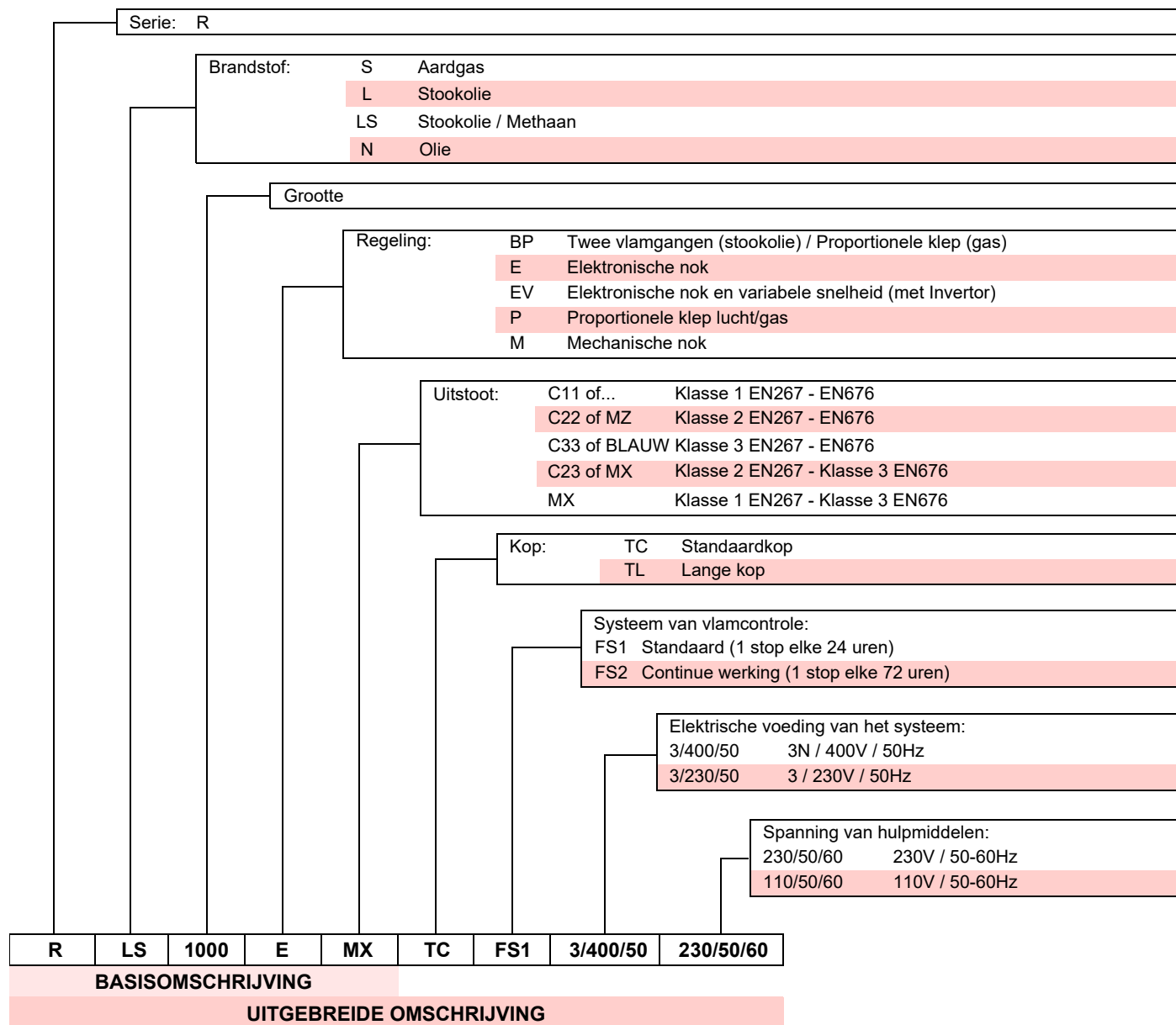
En ook:



- is verplicht om alle noodzakelijke maatregelen te nemen die voorkomen dat onbevoegde personen toegang tot de machine hebben;
- dient de fabrikant in te lichten wanneer hij defecten of een slechte werking van de systemen ter voorkoming van arbeidsongevallen vaststelt, en ook over elke vermoedelijk gevaarlijke situatie.
- het personeel moet altijd de persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken die voorzien worden door de wet, en de uitleg in deze handleiding volgen.

4 Technische beschrijving van de brander

4.1 Omschrijving van de branders



4.2 Beschikbare modellen

Omschrijving	Spanning	Start	Code
RLS 1000/E MX TC	3/400/50	Ster/Driehoek	20057529
RLS 1200/E MX TC	3/400/50	Ster/Driehoek	20057530

4.3 Categorieën van de brander - Landen van bestemming

Land van bestemming	Categorie gas
AT - BG - CH - CZ - DK - EE - ES - FI - GB - GR - HU - IE - IS - IT - LT - LV - NO - PT - RO - SE - SI - SK - TR	I ₂ H
DE	I ₂ ELL
NL	I ₂ EK
FR	I ₂ Er
BE	I ₂ E(R)
LU - PL	I ₂ E

4.4 Technische gegevens

Model			RLS 1000/E MX	RLS 1200/E MX
Type			1311 T1	1312 T1
Vermogen ⁽¹⁾	min - max	kW	1200/3750 ÷ 10600	1500/5500 ÷ 11500
Debiet ⁽¹⁾		kg/uur	100/315 ÷ 867	171/462 ÷ 942
Brandstoffen			– Stookolie, max. viscositeit bij 20 °C: 6 mm ² /s (1,5 °E - 6 cSt) – Aardgas: G20 (methaan) - G21 - G22 - G23 - G25	
Druk van gas bij max. vermogen ⁽²⁾ - Gas: G20/G25		mbar	67,8/101,1	97,2/145
Werking			– Intermitterend (min. 1 stop elke 24 uren) – Modulerend	
Pomp	Debiet bij 30 bar Drukveld Temperatuur van brandstof	kg/uur bar °C max	1400 9/40 140	1826 9/40 140
Verstuivers		aantal	1	
Standaardtoepassing			Ketels: warm water-, stoom-, en thermische olieketels	
Omgevingstemperatuur		°C	0 - 50	
Temperatuur verbrandingslucht		°C max	60	
Geluidsniveau ⁽³⁾	Geluidsdruk Geluidsvermogen	dB(A)	85,4 100,6	84,4 99,7
Gewicht		kg	500	540

Tab. A

- (1) Referentievoorwaarden: Omgevingstemperatuur 20°C - Temperatuur gas 15°C - Barometerdruk 1013 mbar Hoogte 0 m boven de zeespiegel
- (2) Druk aan het afnamepunt met druk nul in de verbrandingskamer, aan het maximum vermogen van de brander.
- (3) Geluidsdruk gemeten in het verbrandingslaboratorium van de fabrikant, waar de brander werkte op een testketel aan het maximum vermogen. De geluidsdruk wordt gemeten met de methode "Free Field", voorzien door de Norm EN 15036, en volgens een meetnauwkeurigheid "Accuracy: Category 3", zoals wordt beschreven door de Norm EN ISO 3746.

4.5 Elektrische gegevens

Model			RLS 1000/E MX		RLS 1200/E MX	
Elektrische voeding			3N ~ 400V 50 Hz			
Motor van de ventilator IE3		tpm V kW A	2950		2930	
			50		50	
			400/690		400/690	
			22		25	
			39,4/22,7		44/25,4	
Motor van de pomp		tpm V kW A	1458		1400	
			230/400		400	
			2,2		4	
			9,3/5,4		8,2	
Ontstekingstransformator		V1 - V2 I1 - I2	230 V - 1 x 8 kV 1 A - 20 mA			
Opgenomen vermogen	Stookolie	kW max	27		32	
	Gas		24		27,2	
Beschermingsgraad			IP 55			

Tab. B

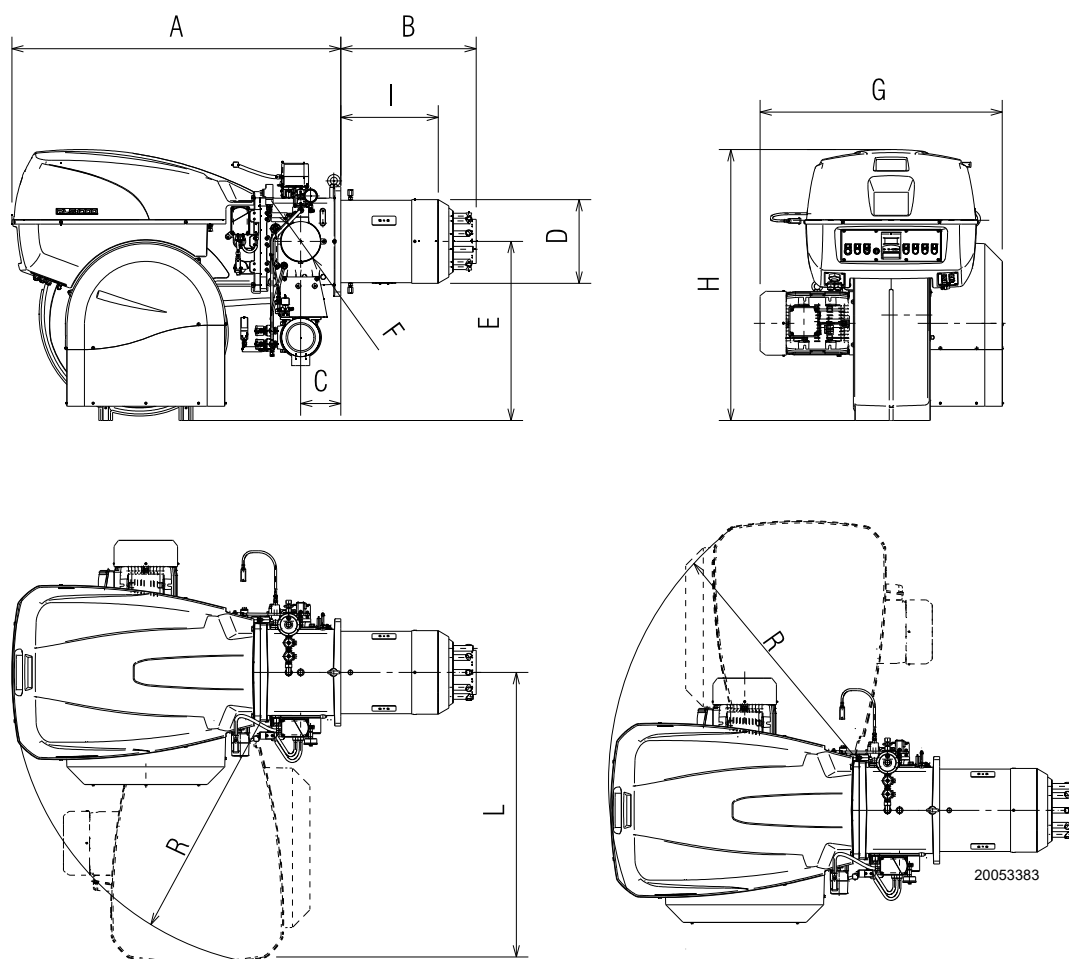
4.6 Afmetingen

De buitenafmetingen van de brander staan in Afb. 1.

Houd er rekening mee dat voor controle van de branderkop de brander moet worden geopend en dat het voorste gedeelte op de scharnier moet worden geroteerd.

De buitenafmetingen van de open brander zijn de afmetingen L en R.

De afmeting I betreft de dikte van het vuurvaste materiaal van de keteldeur.



Afb. 1

mm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	R
RLS 1000/E MX	1637	674	200	413	885	DN80	1206	1338	484	1425	1350
RLS 1200/E MX	1637	658	200	456	885	DN80	1250	1338	465	1425	1350

Tab. C

4.7 Werkingsvelden

Het **MAXIMUM VERMOGEN** moet worden gekozen binnen het continue gebied van het diagram (Afb. 2).

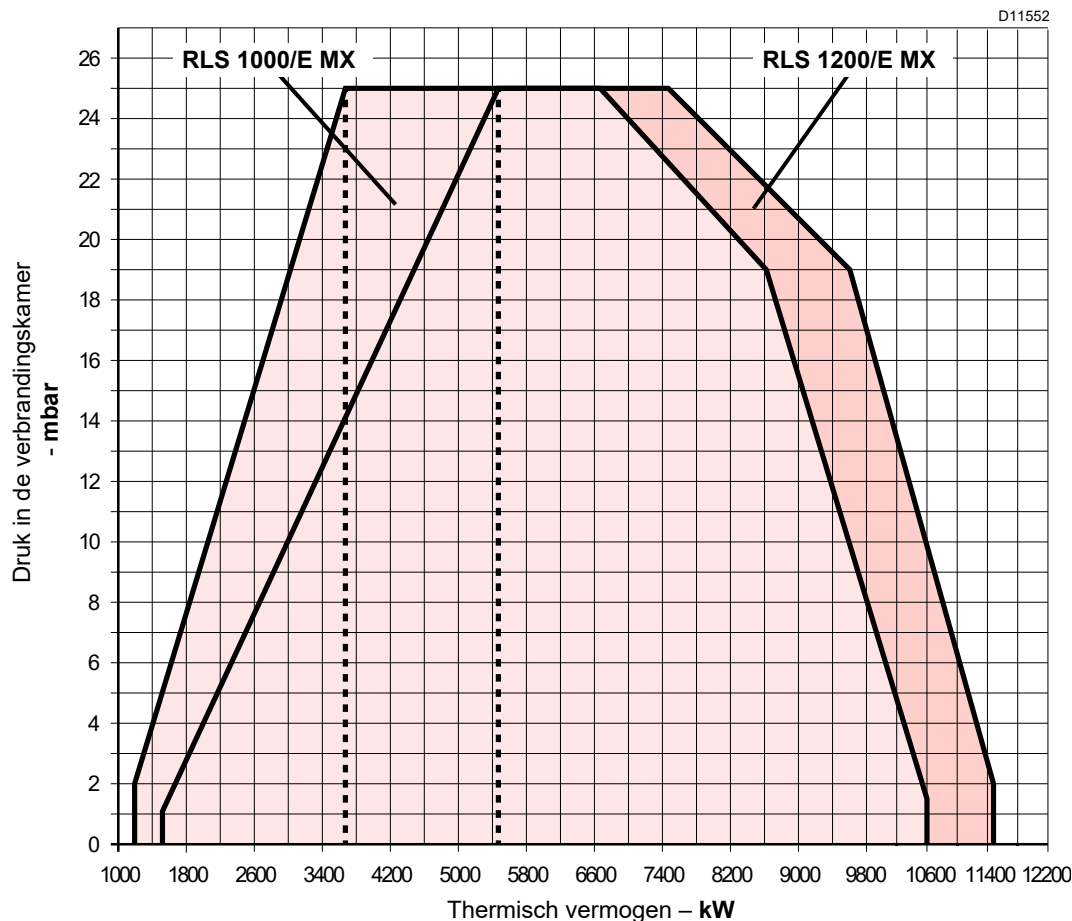
Het **MINIMUM VERMOGEN** mag niet minder bedragen dan de stippellijn in het diagram:

RLS 1000/E MX = 3750 kW

RLS 1200/E MX = 5500 kW



Het werkingssveld (Afb. 2) is berekend bij een omgevingstemperatuur van 20 °C, een luchtdruk van 1013 mbar (ongeveer 0 m boven de zeespiegel) en met de branderkop afgesteld zoals aangegeven op pag. 20.



Afb. 2

4.8 Proefketel

De combinatie brander-ketel stelt geen enkel probleem als de ketel EG gehomologeerd is en als de afmetingen van de verbrandingskamer de waarden in het diagram (Afb. 3) benaderen.

Indien de brander moet toegepast worden op een ketel zonder EG homologatie en/of waarvan de afmetingen van de verbrandingskamer duidelijk kleiner zijn dan diegenen die worden aangeduid in het diagram, moeten de constructeurs geraadpleegd worden.

De werkingssvelden zijn het resultaat van testen met speciale proefketels, volgens norm EN 676.

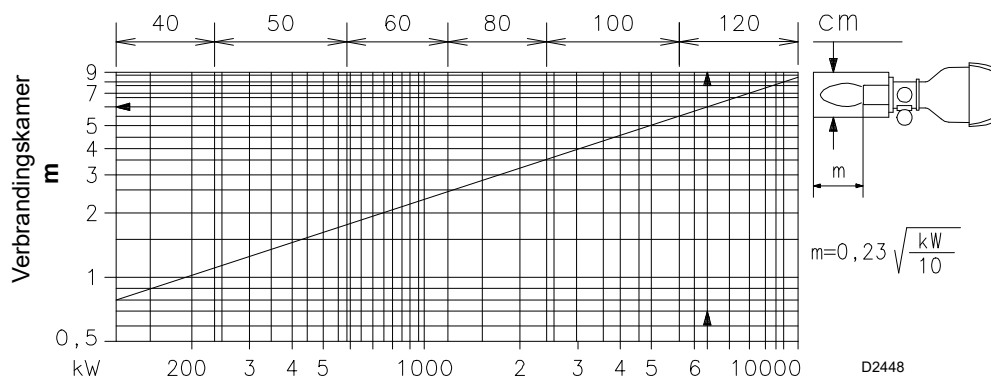
In Afb. 3 zijn de diameter en de lengte van de proefverbrandingskamer aangegeven.

Voorbeeld:

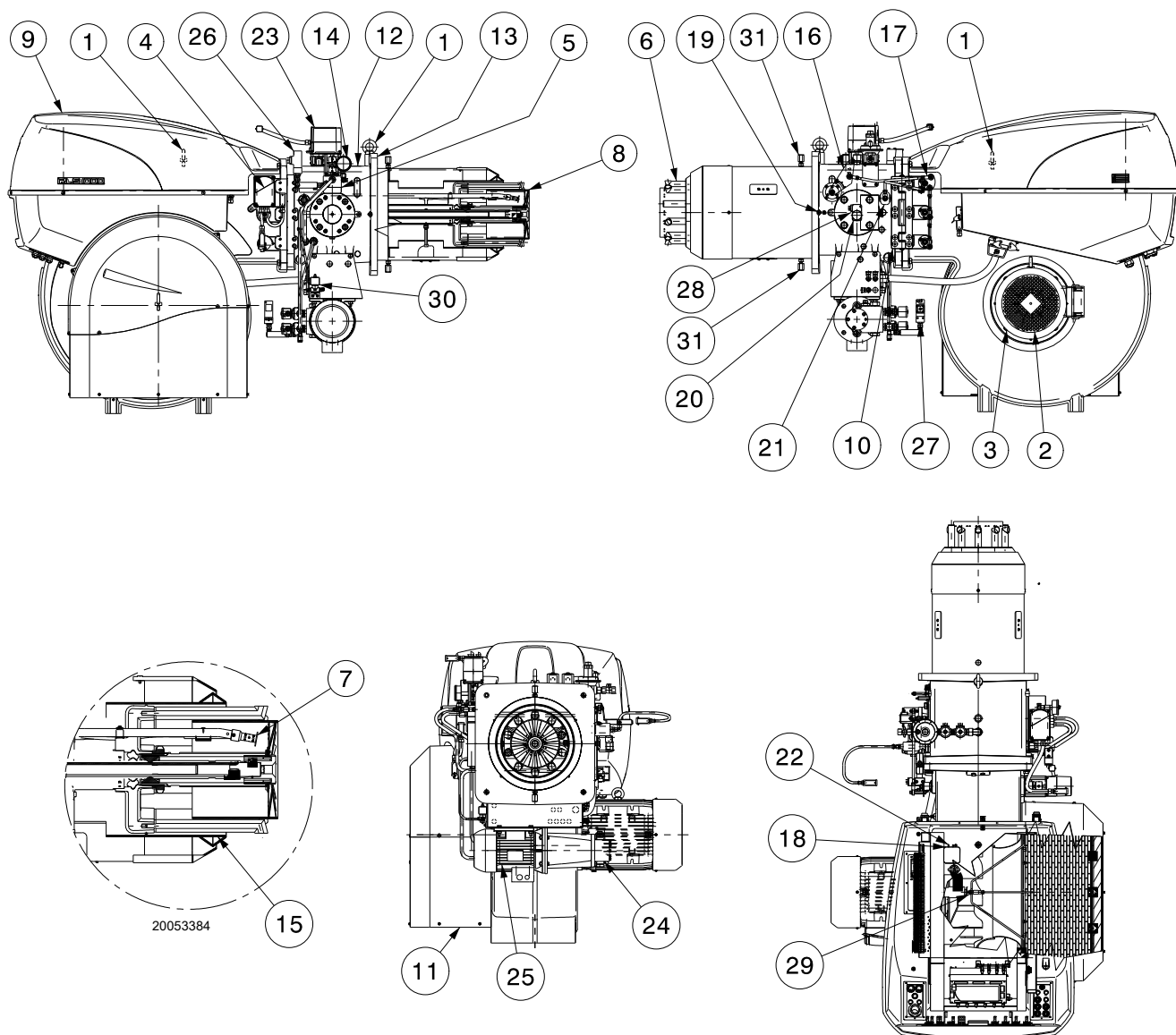
Vermogen 7000 kW - diameter 120 cm - lengte = 6 m

MODULATIEVERHOUDING

De modulatieverhouding, opgemeten in proefketels volgens de norm (EN 676 voor gas, EN 267 voor stookolie), bedraagt 4:1.



Afb. 3

4.9 Beschrijving van de brander**Afb. 4**

- | | |
|--|--|
| 1 Hefringen | 25 Pompmotor |
| 2 Waaier | 26 Maximumoliedrukschakelaar |
| 3 Motor van de ventilator | 27 Minimumoliedrukschakelaar |
| 4 Servomotor van de luchtklep | 28 Drukafnamepunt gas branderkop |
| 5 Oliemodulator | 29 Gasregelaar |
| 6 Branderkop | 30 Driewegklep voor mechanische activering van de lans naar de brander |
| 7 Ontstekingsvlam | 31 Blokkeerschroeven afsluiter Tijdens het transport (vervang deze met de bijgeleverde schroeven M12x25) |
| 8 Stabiliteitsschijf vlam | |
| 9 Kap schakelbord | |
| 10 Scharnier om brander te openen | |
| 11 Luchttoevoer van de ventilator | |
| 12 Mof | |
| 13 Scherm die op de brander bevestigd wordt | |
| 14 Manometer druk terugloop verstuur | |
| 15 Afsluiter | |
| 16 Hendel voor verplaatsing van branderkop | |
| 17 Hendel voor beweging luchtklep | |
| 18 Luchtdrukschakelaar (type differentieel) | |
| 19 Drukafnamepunt lucht branderkop | |
| 20 Maximumgasdrukschakelaar met drukafnamepunt | |
| 21 Vlamsensor QRI | |
| 22 Drukafnamepunt voor luchtdrukschakelaar "+" | |
| 23 Servomotor van gassmoorklep en olieregelventiel | |
| 24 Pomp | |



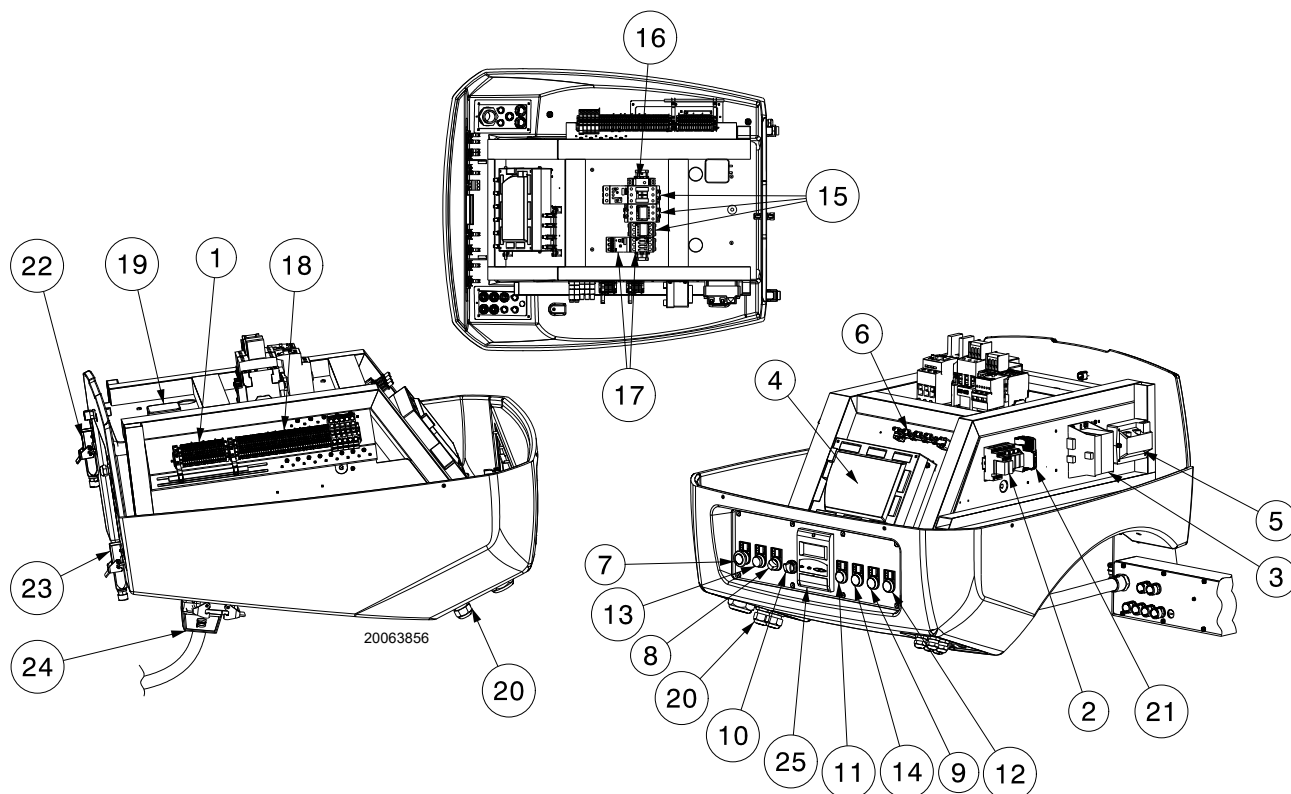
De brander kan zowel links als rechts geopend worden zonder hinder vanwege de brandstoftoevoer.

Als de brander gesloten is, kan de scharnier aan de andere zijde geplaatst worden.



De invoer van het gaskan enkel vanaf de rechter zijde van de brander uitgevoerd worden, zoals wordt aangeduid in Afb. 4.

4.10 Beschrijving van het schakelbord



Afb. 5

- 1 Klemmenbord voor kits
- 2 Uitgang relais schone contacten
- 3 Transformator elektronische nok
- 4 Elektronische controledoos
- 5 Ontstekingstransformator
- 6 Klemmen voor afscherming
- 7 Stopknop
- 8 Keuzeschakelaar uit-automatisch
- 9 Lichtsignaal hoofdzakelijk brandstofventiel open
- 10 Keuzeschakelaar brandstof en goedkeuring aan keuzeschakelaar brandstof op afstand
- 11 Lichtsignaal aanwezigheid stroomnet
- 12 Lichtsignaal vergrendeling ventilatormotor en pompmotor
- 13 Lichtsignaal vergrendeling brander en ontgrendelingsknop
- 14 Signaal vraag om warmte
- 15 Relais en thermisch relais motor ventilator, starter ster/driehoek
- 16 Tijdschakelaar
- 17 Contactgever en thermisch relais pompmotor

- 18 Klemmenbord hoofdvoeding
- 19 Luchtdrukschakelaar
- 20 Passage voedingskabels, externe aansluitingen en kit
- 21 Zekering hulpcircuits
- 22 Stekker/stopcontact servomotor
- 23 Stekker/stopcontact vlamsensor
- 24 Stekker/Stopcontact ventielen olie/motor pomp/Pgm (unit aftakk.)
- 25 Display AZL

N.B.

De brander kent twee soorten vergrendelingen:

- **Vergrendeling van de brander:** de brandende knop 13)(Afb. 5) (**rode led**) geeft aan dat de veiligheidsstop van de brander ingeschakeld is. Druk om te ontgrendelen op de drukknop 13)(Afb. 5).
- **Vergrendeling van de motoren:** druk om te ontgrendelen op de drukknop van het bijbehorende thermisch relais.

4.11 Geleverd materiaal

Pakking voor flens gasstraat	N. 1
Bevestigingsschroeven gasflens M 16 x 70	N. 8
Hitteschild	N. 1
Schroeven M 20 x 70 voor bevestiging branderflens op ketel	N. 4
Drukschakelaar (voor dichtingscontrole)	N. 1
Flexibele leidingen voor stookolie	N. 2
Verbinding 1" 1/2 - 3/4" (RLS 1200/E MX)	N. 1
Verbinding 3/4" - 1/2" (RLS 1200/E MX)	N. 1
Draaiend kniestuk 1/2" (RLS 1000/E MX)	N. 1
Handleiding	N. 1

Onderdelencatalogus	N. 1
---------------------	------

4.12 Controledoos van de verhouding lucht/brandstof (LMV51...)

Belangrijke aantekeningen



Volg onderstaande voorschriften om ongevallen, schade aan voorwerpen of omgeving te voorkomen!

De controledoos LMV51... is een veiligheidsinrichting! Maak hem niet open, breng geen wijzigingen aan en forceer de werking ervan niet. Riello S.p.A. is niet aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-geautoriseerde werkzaamheden!

Risico op ontploffing!

Een foute configuratie kan overvoeding van brandstof veroorzaken, met als gevolg risico op ontploffing! De bedieners dienen er zich van bewust te zijn dat een foute instelling van de controledoos van weergave en werking AZL5... en van de ligging van de actuatoren van de brandstof en/of lucht gevaarlijke condities kan veroorzaken wanneer de brander werkt.

- Alle werkzaamheden (voor montage, installatie en hulp, enz.) moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.
- Isoleer de inrichting helemaal van het stroomnetwerk (veelpolige scheiding) alvorens wijzigingen uit te voeren op de bedrading in de aansluitzone van het toestel LMV5... Controleer of de inrichting niet onder spanning staat en niet onverwachts kan worden gestart. Als u dat niet doet, bestaat de kans dat u door elektrische stroom getroffen wordt.
- De beveiliging tegen elektrische risico's op de controledoos LMV5... en op alle aangesloten elektrische bestanddelen wordt verkregen door een correcte montage.
- Controleer vóór elke werkzaamheid (werkzaamheden voor montage, installatie en hulp, enz.) of de bedrading in orde is en of de parameters correct ingesteld zijn, en voer dan de veiligheidscontroles uit.
- Vallen en stoten hebben een negatieve invloed op de veiligheidsfuncties.
In zulke gevallen moet de controledoos niet in werking gezet worden, ook niet als hij niet zichtbaar beschadigd is.
- In de programmeermodus is de controle van de ligging van de actuatoren en van de VSD (die het elektronische controletoeestel van de verhouding brandstof / lucht bestuurt) anders dan de controle in de modus automatische werking. Zoals bij de automatische werking worden de actuatoren samen naar de vereiste stand geleid, en als een actuator de gewenste stand niet bereikt, worden correcties uitgevoerd totdat die stand effectief bereikt is. Maar anders dan bij de automatische werking zijn er geen tijdslimieten voor deze correcties.
De andere actuatoren blijven hun stand behouden totdat alle actuatoren de juiste stand ingenomen hebben. Dat is heel belangrijk voor de instelling van het systeem dat de controle van de verhouding brandstof/lucht uitvoert. Tijdens de programmering van de krommen van de verhouding brandstof/lucht dient de technicus belast met de regeling van de installatie de kwaliteit van het verbrandingsproces constant in het oog houden (bijv. door middel van een rookgasanalysator).
Als bovendien de verbrandingsniveaus niet voldoen of er gevaarlijke situaties ontstaan, dient de technicus van de inwerkingstelling klaarstaan om in te grijpen (bijv. met de hand uitzetten).

Neem, voor de veiligheid en de betrouwbaarheid van het systeem LMV5..., ook de volgende richtlijnen in acht:

- Voorkom condities die de vorming van condens en vocht bevorderen. Controleer anders, alvorens de brander opnieuw te ontsteken, of de controledoos helemaal perfect droog is!

- Voorkom dat elektrostatische ladingen opgeslagen worden die bij contact de elektronische bestanddelen van de controledoos kunnen beschadigen.



D9301

Afb. 6

Mechanische structuur

De controledoos LMV5... is een systeem dat branders controleert en dat voorzien is van een microprocessor en bestanddelen voor de regeling en de supervisie van branders met aangeblazen lucht van middelgroot en groot vermogen.

In het basistoestel van het systeem LMV5... zijn de volgende bestanddelen ingebouwd:

- Toestel voor de regeling van de brander met een systeem voor de dichtingscontrole van de gasventielen
- Elektronisch toestel voor de besturing van de verhouding brandstof / lucht met maximum 4 (LMV51...) of 6 (LMV52...) actuatoren
- Optionele regelaar PID van temperatuur/druk (laadcontrole)
- Optionele module VSD Mechanische structuur

Aantekeningen voor de installatie

- Controleer of de elektrische aansluitingen in de ketel conform de nationale en plaatselijke veiligheidsnormen zijn.
- Verwar de draden onder spanning niet met de neutraalgeleiders.
- Controleer of de kabelgangen van de aangesloten kabels conform de van toepassing zijnde normen zijn (bijv. DIN EN 60730 en DIN EN 60 335).
- Controleer of de verbonden draden niet met de nabijliggende aansluitklemmen in contact komen. Gebruik geschikte aansluitklemmen.
- Leg de hoogspanningskabels voor ontsteking apart, zo ver mogelijk van de controledoos en van de andere kabels
- De branderfabrikant dient de ongebruikte klemmen AC 230 V met blinde klemmen te beveiligen (zie de secties Leveranciers van accessoires).
- Zorg er tijdens de bekabeling van de inrichting voor dat de kabels met netwerkspanning AC 230 V een andere ligging hebben dan de laagspanningskabels, om te voorkomen dat u door elektriciteit getroffen wordt.

Elektrische aansluiting van de vlamdetector

Het is belangrijk dat de transmissie van de signalen zo goed als vrij van storingen en verlies is:

- Houd de kabels van de detector altijd gescheiden van de andere kabels:

- De capacatieve reactantie van de leiding verkleint de grootte van de vlamsignaal.
- Gebruik een afzonderlijke kabel.
- Houd rekening met de toelaatbare kabellengtes.

Technische gegevens

Basiscontroledoos LMV51...	Stroomnetspanning	AC 230 V -15 % / +10 %
	Stroomnetfrequentie	50 / 60 Hz ± 6 %
	Opgenomen vermogen	< 30 W (normaal)
	Veiligheidsklasse	I, met bestanddelen conform II en III volgens DIN EN 60730-1
Lading op klemmen van "Ingang"	Zekering eenheid F1 (intern)	6,3 AT
	Primaire zekering van vast netwerk (extern)	Max. 16 AT
	Underspanning	
	• Uitvallen voor veiligheid in de bedrijfspositie bij netwerkspanning	< AC 186 V
	• Opnieuw gestart bij stijgen van netwerks- panning	> AC 188 V
	Oliepomp / magnetische koppeling (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	2A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
	Proefklep luchtdrukschakelaar (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	0,5A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
Lading op klemmen van "Uitgang"	Totale lading op de contacten:	
	• Stroomnetspanning	AC 230 V -15 % / +10 %
	• Totale ingangsstroomsterkte van de eenheid (veiligheidscircuit)	Max. 5 A
	lading op de contacten te wijten aan:	
	- Contactgever van ventilatormotor	
	- Ontstekingstransformator	
	- Ventiel	
	- Oliepomp / magnetische koppeling	
	Lading op een eenvoudig contact:	
	Contactgever van ventilatormotor (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	1A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
	Uitgang van alarmen (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	1A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
	Ontstekingstransformator (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	2A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,2$
	Gasventiel brandstof (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	2A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
	Olieklep brandstof (nominale spanning)	
	• Nominale stroomsterkte	1A
	• Vermogensfactor	$\cos\phi > 0,4$
Kabellengte	Hoofdleiding	Max. 100 m (100 pF/m)
Omgevingsvoorwaarden:	Werking	DIN EN 60721-3-3
	Klimaatvoorwaarden	Klasse 3K3
	Mechanische voorwaarden	Klasse 3M3
	Temperatuurveld	-20...+60 °C
	Vochtigheid	< 95% RV

Tab. D

4.13 Servomotor

Belangrijke aantekeningen



OPGELET

Het valt aan te raden om onderstaande voorschriften te volgen om ongevallen, schade aan voorwerpen of omgeving te voorkomen!

Open, wijzig of forceer de actuatoren niet.

- Alle werkzaamheden (voor montage, installatie en hulp, enz.) moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.
- Isoleer de brandercontrole-inrichting helemaal van het stroomnetwerk (veelpolige scheiding) alvorens wijzigingen uit te voeren op de bedrading in de aansluitzone van het systeem SQM4...
- Beveilig, om elektrocutierisico's te voorkomen, de aansluitklemmen op gepaste wijze en bevestig de kap op de correcte wijze.
- Controleer of de bekabeling in orde is.
- Vallen en stoten hebben een negatieve invloed op de veiligheidsfuncties. In zulke gevallen moet de eenheid niet in werking gezet worden, ook niet als hij niet zichtbaar beschadigd is.

Aantekeningen voor montage

- Controleer of de van toepassing zijnde nationale veiligheidsnormen in acht genomen worden.
- De verbinding tussen de aandrijfas van de actuator en het controle-element moet stijf zijn, zonder mechanische speling.
- Om overmatige belasting op de lagers te wijten aan stijve moffen te voorkomen, valt het aan te raden om compensatiekoppelingen zonder speling te gebruiken (bijv. koppelingen met metalen balgen).

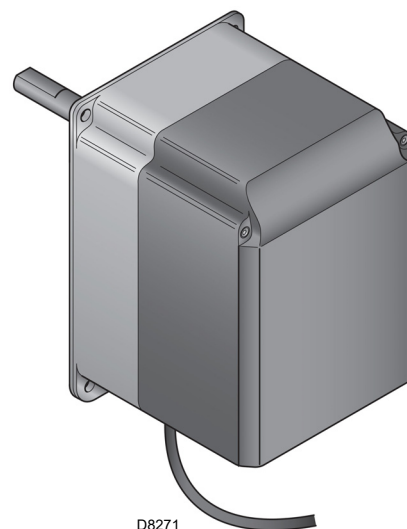
Aantekeningen voor de installatie

- Leg de hoogspanningskabels voor ontsteking apart, zo ver mogelijk van de controledoos en van de andere kabels.
- Controleer, om elektrocutierisico te voorkomen, of de sectie AC 230 V van de eenheid SQM4... perfect gescheiden is van de sectie functies met lage spanning.
- De statische torsiekoppel is kleiner wanneer de stroomtoevoer van de actuator uitstaat.
- Tijdens de bedradingswerkzaamheden of de configuratiewerkzaamheden mag de kap alleen voor korte periodes verwijderd worden. Zorg er in die situaties voor dat er geen stof of vuil in de actuator terechtkomt.
- De actuator bevat een printplaat met ESD-gevoelige bestanddelen.
- De bovenzijde van de kaart is beschermd tegen direct contact. Deze bescherming mag niet weggenomen worden! De onderzijde van de kaart mag niet aangeraakt worden.



OPGELET

Let er tijdens het onderhoud of de vervanging van de actuatoren op dat u de connectoren niet omwisselt.



Afb. 7

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	AC 2 x 12 V langs de kabel voor verbinding op de basiseenheid of een afzonderlijke transformator
Veiligheidsklasse	heel lage spanning met veiligheidsisolering van stroomnetspanning
Opgenomen vermogen	
– SQM45...	9...15 VA
– SQM48...	26...34 VA
Beveiligingsindex	conform EN 60 529, IP 54, met geschikte kabelkanalen
Kabelverbinding	RAST3, 5 connectoren
Rotatierichting	- In tegenwijzerzin (standaard) - In wijzerzin (omgekeerde rotatie)
Nominale koppel (max)	
– SQM45...	3 Nm
– SQM48...	20 Nm
Statische koppel (max)	
– SQM45...	1,5 Nm
– SQM48...	20 Nm
Werkingsijd (min.) voor 90°	
– SQM45...	10 s.
– SQM48...	30 s.
Gewicht	
– SQM45...	1 kg ongeveer
– SQM48...	1,6 kg ongeveer
Omgevingsvoorwaarden:	
Werking	DIN EN 60 721-3-3
Klimaatvoorwaarden	Klasse 3K3
Mechanische voorwaarden	Klasse 3M3
Temperatuurveld	-20...+60 °C
Vochtigheid	< 95% RV

Tab. E

5 Installatie

5.1 Aantekeningen over de veiligheid bij de installatie

Maak eerst de ruimte rond de zone waar de brander geïnstalleerd wordt zorgvuldig schoon, zorg voor een correcte verlichting van de omgeving en voer dan de installatiewerkzaamheden uit.



GEVAAR

Alle werkzaamheden voor de installatie, het onderhoud en de demontage moeten absoluut uitgevoerd worden wanneer de elektriciteitsleiding losgekoppeld is.



OPGELET



GEVAAR

De installatie van de brander moet uitgevoerd worden door bevoegd personeel volgens de uitleg in deze handleiding en conform de van kracht zijnde normen en wetbepalingen.

De verbrandingslucht in de ketel mag geen gevaarlijke mengsels bevatten (bijv.: chloride, fluoride, halogeen); bij aanwezigheid ervan wordt aanbevolen om de reiniging en het onderhoud nog vaker uit te voeren.

5.2 Verplaatsing

De emballage van de brander bevat ook een houten platform, en dus kan de brander, als hij nog ingepakt is, verplaatst worden met een transpalet of met een vorkheftruck.



OPGELET

De werkzaamheden voor de verplaatsing van de brander kunnen heel gevaarlijk zijn als ze niet heel aandachtig uitgevoerd worden: verwijder alle onbevoegde personen; controleer of de middelen die ter beschikking staan onbeschadigd en geschikt zijn. U dient ook te controleren of de zone waarin u werkt leeg is en of er voldoende vluchtruimte is, dat betekent een vrije en veilige zone waarnaar u zich snel kunt verplaatsen als de brander zou vallen. Houd tijdens de verplaatsing de lading niet meer dan 20-25 cm van de grond.



Selecteer na het plaatsen van de brander naast de installatiezone de verschillende materialen van de emballage en verwerk ze op de juiste wijze.



VOORZICHTIG

Maak, voordat u de installatiewerkzaamheden uitvoert, de ruimte rond de zone waar u de brander wenst te installeren zorgvuldig schoon.

5.3 Voorafgaande controles

Controle van de levering



VOORZICHTIG

Nadat de verpakking verwijderd werd, moet de integriteit van de inhoud gecontroleerd worden. In geval van twijfels mag de brander niet gebruikt worden, en moet de leverancier gecontacteerd worden.



De elementen van de verpakking (houten kooi of kartonnen doos, nagels, gespen, plastic zakjes, enz.) mogen niet achtergelaten worden omdat ze een potentieel gevaar vormen en vervuילend zijn, maar moeten op een daarvoor bestemde plaats verwerkt worden.

Controle van de karakteristieken van de brander

Controleer het identificatieplaatje van de brander waarop het volgende staat:

- het model (A) (Afb. 8) en het type van de brander (B);
- het bouwjaar in gecodeerde vorm (C);
- het serienummer (D);
- de gegevens van de elektrische voeding en de beschermingsgraad (E);
- het opgenomen elektrische vermogen (F);
- de soorten gebruikte gassen en de bijbehorende toevoerdruk (G);
- de gegevens inzake mogelijk minimum- en maximumvermogen van de brander (H) (zie Werkingsveld)
- **Opgelet.** Het vermogen van de brander moet binnen het werkingsveld van de ketel liggen;
- de categorie van het apparaat/landen van bestemming (I).
- de maximumviscositeit van de stookolie (L).

RBL		A		B		C	
D		E				F	
GAS-KASU		☒	G			H	
GAZ-AERO			G			H	
I							
HEZ.FUEL		L					
RIELLO SpA						CE 0085	
I-37045 Legnago (VR)							

D9243

Afb. 8



OPGELET

Als het plaatje van de brander geschonden of verwijderd wordt of ontbreekt of op een andere wijze niet in orde is, kan de brander niet met zekerheid geïdentificeerd worden en wordt elke installatie- en onderhoudswerkzaamheid moeilijk.

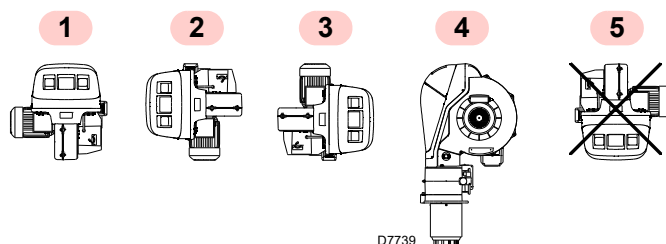
5.4 Werkingspositie



- De brander is uitsluitend voorzien voor de werking in de volgende posities 1, 2, 3 en 4 (Afb. 9).
- Het beste kan hij in de positie 1 geïnstalleerd worden omdat alleen in deze positie het onderhoud uitgevoerd kan worden zoals in deze handleiding beschreven wordt.
- De installaties 2, 3 en 4 staan de werking toe, maar maken de onderhouds- en inspectiehandelingen van de branderkop minder toegankelijk.



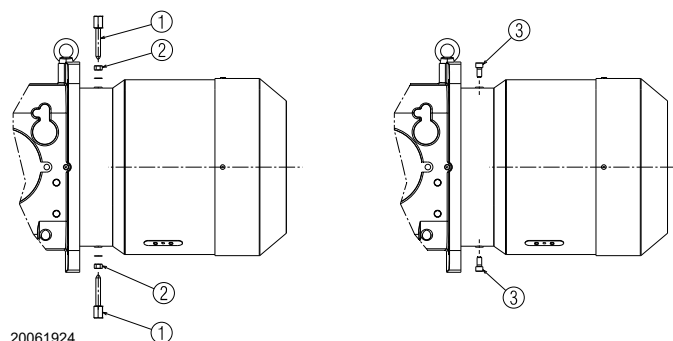
- Alle andere posities zijn niet goed voor een goede werking.
- Positie 5 is om veiligheidsredenen verboden.



Afb. 9

5.5 Verwijdering blokkeerschroeven afsluiter

Voordat de brander op de ketel wordt gemonteerd, moeten de schroeven en de moeren 1)-2)(Afb. 10) verwijderd worden. Vervang deze met de bijgeleverde schroeven 3) M12x25.



Afb. 10

5.6 Voorbereiding van de ketel

5.6.1 Boringen in de ketelplaat

Boor gaten in de dichtingsplaat van de verbrandingskamer, zoals aangegeven wordt in Afb. 11. Met behulp van de thermische flensdichting - samen met de brander geleverd - kunt u de juiste positie van te boren gaten vinden.

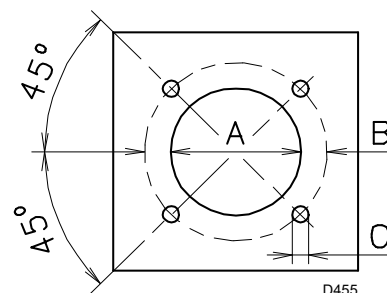
5.6.2 Lengte van de monding

Bij het kiezen van de lengte van de monding moet u rekening houden met de voorschriften van de ketelfabrikant. De kop moet in ieder geval langer zijn dan de totale dikte van de keteldeur en het hittebestendig materiaal.

Voor ketels met circulatie van rookgassen vooraan 1 (Afb. 12) of met vlamversiekamer, moet een vuurvaste bescherming 5) aangebracht worden tussen het vuurvast materiaal van de ketel 2) en de monding 4).

De bescherming moet zodanig aangebracht worden dat de monding verwijderd kan worden.

Voor ketels waarvan de voorkant met water gekoeld wordt is een vuurvaste bescherming niet nodig 2)-5)(Afb. 12), als de fabrikant van de ketel er niet uitdrukkelijk om vraagt.



Afb. 11

mm	A	B	C
RLS 1000/E MX	460	608	M 20
RLS 1200/E MX	500	608	M 20

Tab. F

5.7 Bevestiging van de brander op de ketel



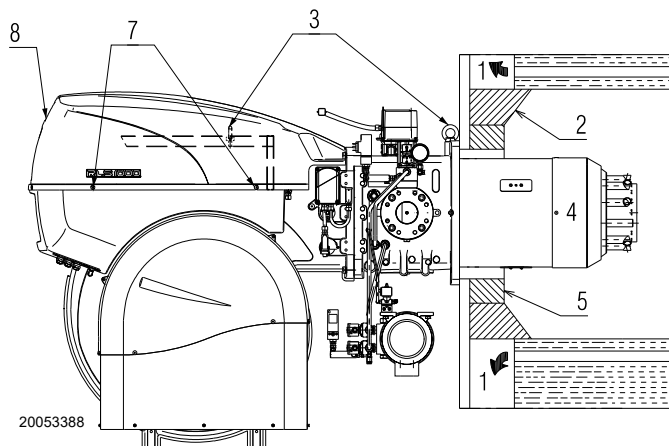
Zorg voor een geschikt hefsysteem dat u aan de ringen 3)(Afb. 12) vastmaakt.

- Schuif de bijgeleverde thermische afscherming op de monding 4).
- Schuif de gehele brander op de eerder voorziene branderboring, zoals uitgelegd op Afb. 11, en bevestig met de bijgeleverde schroeven.



OPGELET

De dichting brander-ketel moet hermetisch zijn.



Afb. 12

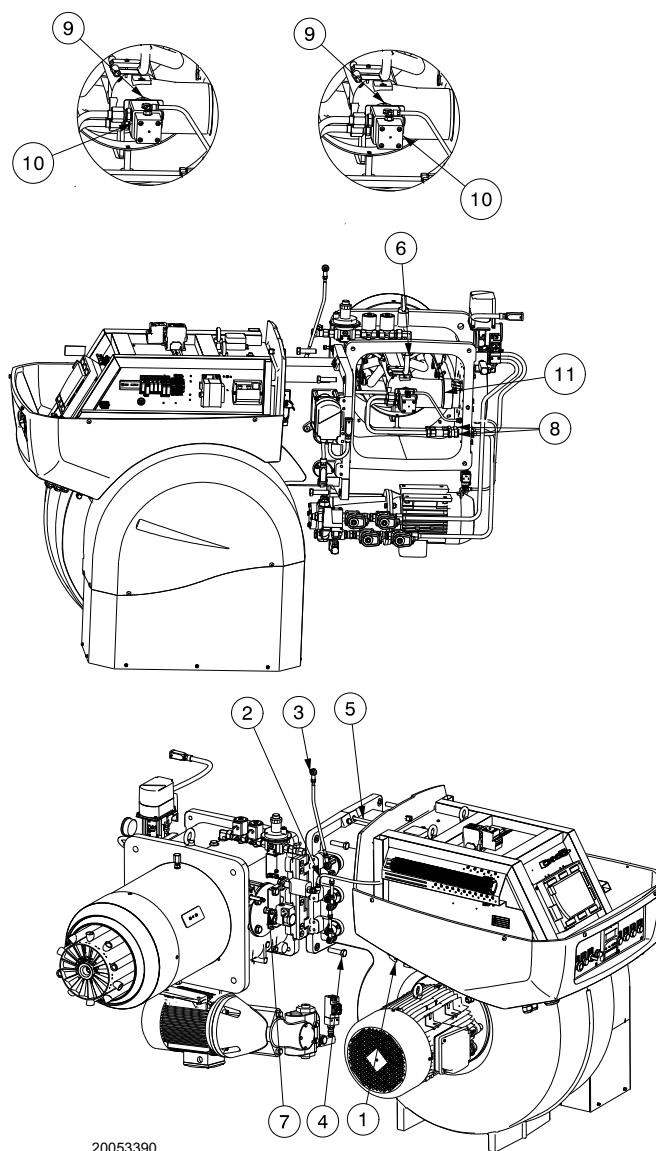
5.8 Toegang tot de binnenkant van de kop

Ga als volgt te werk om de binnenkant van de branderkop te bereiken (Afb. 13):

- koppel het stopcontact van de unit aftakking 1) en van de Vlamsensor QRI 2) los;
- koppel het stopcontact van de servomotor brandstof los;
- koppel de stangen van de motorisering van de kop 3) los;
- schroef de 4 bevestigingsschroeven 4) los;
- open de brander op het scharnier;
- maak de kabel van de elektrode van de ontstekingsvlam 5) los;
- maak de verbinding van de ontstekingsvlam 6) los;
- verwijder de schroef/gasdrukafnamepunt 7) van de kop;
- koppel de stookolieleidingen los, schroef daarvoor de twee draaiende verbindingen 8) los.
- draai de blokkeerschroef van de olielans 9) los;
- verwijder de olielans van de verbrandingskop 10);
- trek het binnenstuk van de kop 11) uit.



Let op: tijdens het losschroeven kunnen er brandstofdruppels lekken.



Afb. 13

5.9 Installatie van de verstuiver

De brander is conform de uitstootbepalingen die worden voorzien door de norm EN267. Om een constante uitstoot te garanderen, moeten de aanbevolen verstuivers gebruikt worden, ofwel diegenen die door Riello in de aanwijzingen en de waarschuwingen als alternatief worden aangeduid.



OPGELET

Er wordt aanbevolen om de verstuiver jaarlijks te vervangen, tijdens het periodieke onderhoud.



VOORZICHTIG

Het gebruik van andere mondstukken dan diegene die voorgeschreven worden door Riello S.p.A. en het niet correcte periodieke onderhoud kunnen leiden tot het niet respecteren van de emissielimieten die voorzien worden door de van kracht zijnde normstelsels, en kan in extreme gevallen schade aan voorwerpen of letsels aan personen veroorzaken.

Er wordt aangenomen dat deze schade die veroorzaakt wordt door het niet respecteren van de voorschriften die aangeduid worden in deze handleiding op geen enkele manier te wijten kunnen zijn aan de producent.

Monteer de verstuiver met de pijpsleutel van 24 mm (voor RLS 1000/E MX) en van 41 mm (voor RLS 1200/E MX), door te passeren langs de centrale opening van de stabilisatieschijf van de vlam (Afb. 14).

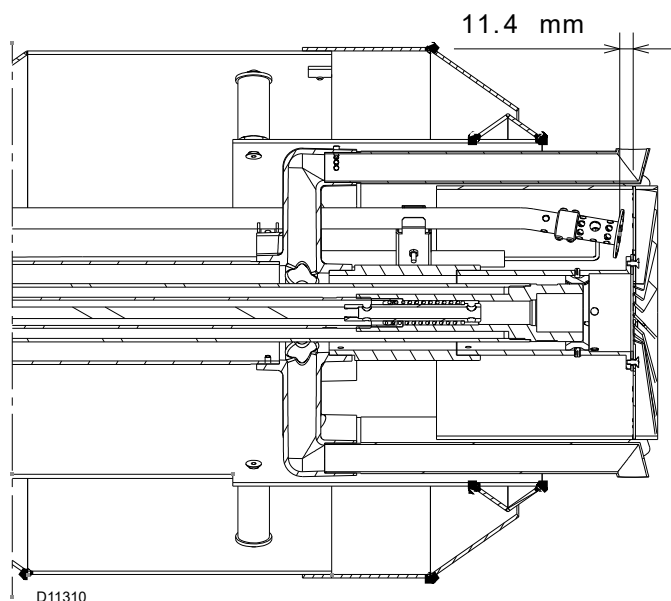
Op de verstuiverhouder moeten verstuivers met brandstofnaaldafsluiters gemonteerd worden.

Om het vermogensveld te ijken waarbinnen de verstuiver moet werken, is het nodig om de brandstofdruk in de terugloopleiding van de verstuiver te regelen, volgens Tab. G.



OPGELET

- Gebruik geen dichtingsprodukten: flenzen, lint of silicone.
- Zorg ervoor dat u de dichting van de verstuiver niet beschadigt of bekrast.
- De verstuivers dienen stevig, maar niet aan de maximale spanning van de sleutel aangehaald te worden.



Afb. 14

5.9.1 Aanbevolen verstuiver

Model	Verstuiver	
RLS 1000/E MX	– Bergonzo	type B5 60°
	– Fluidics	type W2 60°
RLS 1200/E MX	– Bergonzo	type C3 - C5 60°

Volledig gamma verstuivers:

- Bergonzo type B5 60°:
350 - 375 - 400 - 425 - 450 - 475 - 500 - 525 - 550 - 575 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900.
- Bergonzo type C3 - C5 60°
700 - 800 - 900 - 1000 - 1100.
- Fluidics type W2 60°
375 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750.

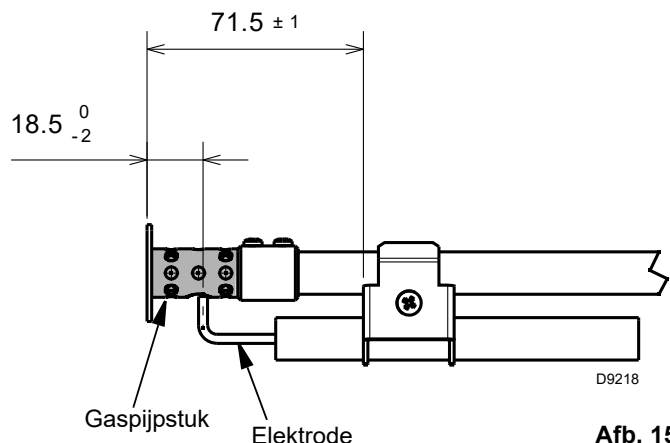
Verstuiver	kg/uur	Druk aanvoer (bar)	Druk terugloop (bar)	kg/uur	kW
Bergonzo B5 60°	350	18	8	100	1200
		20	17,5	315	3750
	600	20	6	140	1675
		22	16	563	6700
	750	20	6,5	180	2150
		22	19	722	8600
	900	16	4	168	2000
		20	15	867	10300
Bergonzo C3 - C5 60°	700	18	3	172	2043
		20	16	462	5500
	700	18	3	172	2043
		20	19	635	7550
	900	17	5	237	2815
		18	17,5	791	9400
	1100	16	6	273	3242
		18	16,5	961	11425

Tab. G

5.10 Positie van de elektrode



Positioneer de elektrode op de ontstekingsvlam, houd rekening met de afmetingen vermeld in Afb. 15.



Afb. 15

5.11 Afstelling van de branderkop

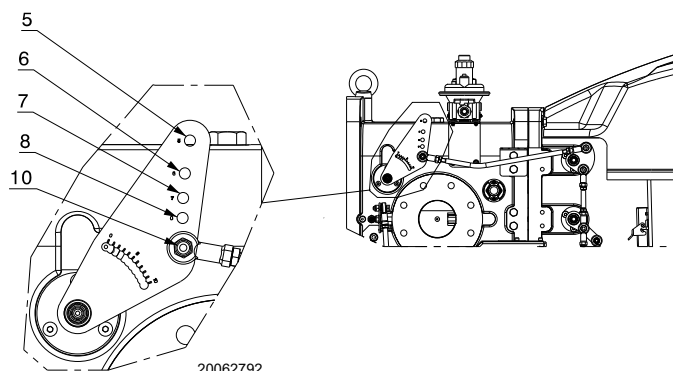
De servomotor van de luchtklep 4) (Afb. 4) varieert niet alleen het luchtdebiet in functie van de vraag om vermogen, maar varieert via hendels ook de regeling van de branderkop.

Dankzij dit systeem is de regeling optimaal, ook bij het minimum van het werkingsveld. Bij gelijke rotatie van de servomotor kan de opening van de verbrandingskop gevarieerd worden door de trekker op de openingen (5-6-7-8-10) te verplaatsen (Afb. 16).

De keuze van de opening wordt bepaald op basis van het gevraagde maximum vermogen, zoals wordt aangeduid in Tab. H. In de fabriek wordt de maximumslag (boring 10, Afb. 16) ingesteld.

Opening stangen		Vermogen (kW)	
		Van	A
RLS 1000	5	1200	3750
	5	3750	6700
	8	6700	8600
	8	8600	10600
RLS 1200	5	1500	5500
	5	5500	7500
	6	7500	9600
	10	9600	11500

Tab. H

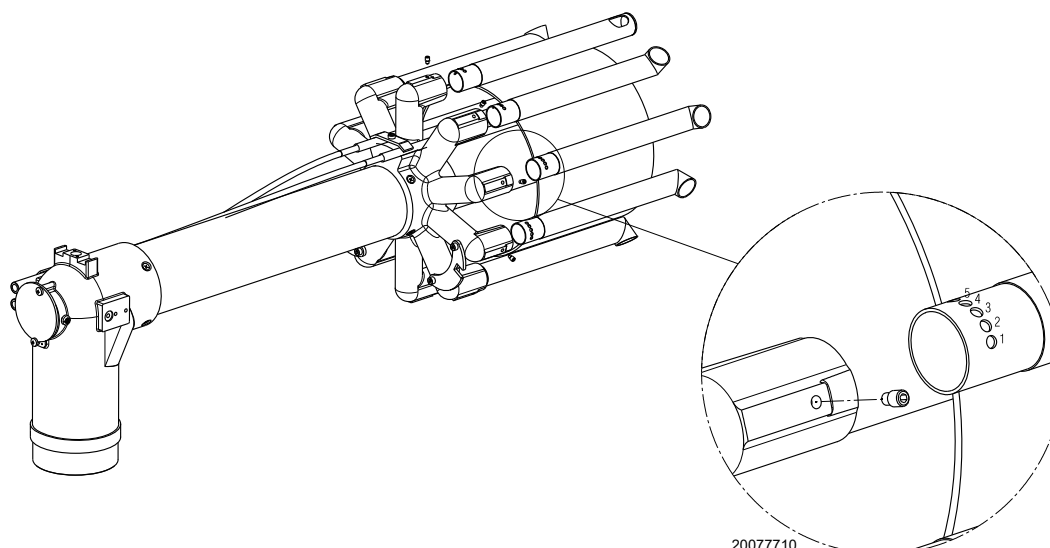


Afb. 16



De gasleidingen verlaten de fabriek met ijking op merkteken 1.

Dankzij de regeling die wordt aangeduid in Afb. 17 kunnen de gasleidingen in de optimale positie gedraaid worden in functie van het systeem waarop de brander is gemonteerd (bijv. ketels met vlamversiekamer).



Afb. 17

5.12 Stookolietoevoer



Risico op explosie te wijten aan brandstoflekken in aanwezigheid van een ontvlambare bron.

Voorzorgsmaatregelen: voorkom stoten, wrijvings, vonken, warmte.

Controleer of het afsluitkraantje van de brandstof gesloten is alvorens werkzaamheden op de brander uit te voeren.



OPGELET

De installatie van de toevoerleiding van de brandstof moet uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de uitleg in deze handleiding en conform de van kracht zijnde normen en wetsbepalingen.

5.12.1 Circuit met tweepijpsysteem

De brander is voorzien van een zelfaanzuigende pomp en is bijgevolg in staat, om binnen de limieten die worden aangeduid in Tab. I, om zelf voor de toevoer te zorgen.

Tank staat hoger dan de brander A (Afb. 18)

De afstand P is bij voorkeur nooit langer dan 10 m, anders zou de afdichting van de pomp kunnen beschadigd worden, en de afstand V nooit langer dan 4 m zodat zelfs met een bijna lege tank de pomp autonoom aanzuigt.

Tank staat lager dan de brander B (Afb. 18)

De onderdruk in de pomp mag niet groter zijn dan 0,45 bar (35 cm Hg). Als de onderdruk groter is komen er gassen vrij uit de brandstof; de pomp maakt meer lawaai en de levensduur van de pomp wordt verkort.

Er wordt aangeraden om de terugloopleiding op dezelfde hoogte te brengen van de inlaatleiding; de ontkoppeling van de aanzuigleiding is moeilijker.

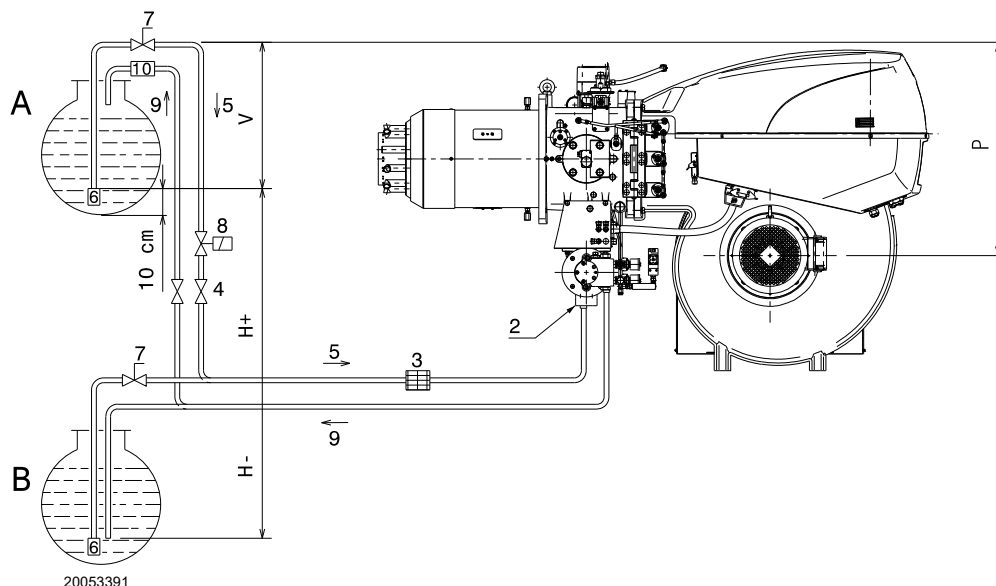
5.12.2 Circuit in kring

Een leiding vertrekt vanaf de tank en loopt ernaar terug. Door middel van een hulpomp circuleert de brandstof onder druk. Via een aftakking op de kringloop wordt de brander gevoed.

Dit circuit kan nuttig zijn als de pomp van de brander zich niet zelf kan voeden omdat de afstand en/of het niveauverschil met de tank groter zijn dan de waarden in Tab. I.

+/- H [m]	RLS 1000/E MX				RLS 1200/E MX			
	Ø [mm]				Ø [mm]			
	20	22	24	27	22	24	27	36
4,0	26	45	73	138	19	33	65	300
3,0	22	39	63	120	16	28	55	260
2,0	18	33	53	102	13	23	45	220
1,0	15	26	44	84	10	18	38	185
0,5	13	23	39	75	9	16	33	165
0	11	20	34	66	7	13	30	145
-4,0	-	-	-	-	-	-	-	-
-3,0	-	-	-	12	-	-	-	30
-2,0	-	7	14	30	-	-	11	70
-1,0	7	14	24	48	-	9	20	108
-0,5	9	17	29	57	5	11	25	125
0	11	20	34	66	7	13	29	145

Tab. I



Afb. 18

Legende (Afb. 18)

- H = Niveauverschil pomp-voetklep
- Ø = Binnendiameter
- 1 = Brander
- 2 = Pomp
- 3 = Filter
- 4 = Manuele afsluitkraan
- 5 = Aanzuigleiding
- 6 = Voetklep

- 7 = Snelsluitende klep met handbediening op afstand (alleen Italië)
- 8 = Elektromagnetisch afsluitventiel (alleen Italië) Zie elektriciteitsschema. De installateur zorgt voor de aansluitingen (SV).
- 9 = Terugloopleiding
- 10 = Terugslagklep (alleen Italië)

5.12.3 Hydraulische aansluitingen



VOORZICHTIG



OPGELET

- Controleer de correcte installatie van de flexibele leidingen op de toevoer- en teruglooptlijn van de pomp.
- Respecteer de volgende aanwijzingen:
 - Draai de flexibele leidingen met de bijgeleverde pakkingen vast.
 - Bij het monteren van de flexibels moet hierop geen kracht uitgeoefend worden die verbuiging tot gevolg heeft.
 - Plaats de slangen zodanig dat ze niet kunnen vertrapt worden of in contact komen met de hete delen van de brander en dat de brander kan worden opengezet.
 - Sluit uiteindelijk het andere uiteinde van de flexibele leidingen aan op de aanzuig- en terugloopleidingen

5.12.4 Hydraulisch schema

Legende (Afb. 19)

- 1 Aanzuiging van pomp
- 2 Terugloop van pomp en terugloop van verstuiver
- 3 Drukregelaar van pomp
- 4 Veiligheidsventiel op toevoer
- 5 Veiligheidsventiel op toevoer
- 6 Aanvoer van verstuiver
- 7 Verstuiver zonder naaldafsluiter
- 8 Terugloop verstuiver
- 9 Drukvariator op terugloop verstuiver
- 10 Servomotor voor drukvariator
- 11 Drukschakelaar op terugloop verstuiver
- 12 Veiligheidsklep op terugloop verstuiver
- 13 Veiligheidsklep op terugloop verstuiver
- 14 Drukschakelaar op aanvoer pomp
- M Manometers
- V Koppeling vacuüm-meter

WERKING

Fase met voorventilatie: ventielen 4), 5), 12) en 13) gesloten.

Fase met ontsteking en werking: ventielen 4), 4), 12) en 13) open.

Stop: alle kleppen gesloten.

5.12.5 Drukvariator

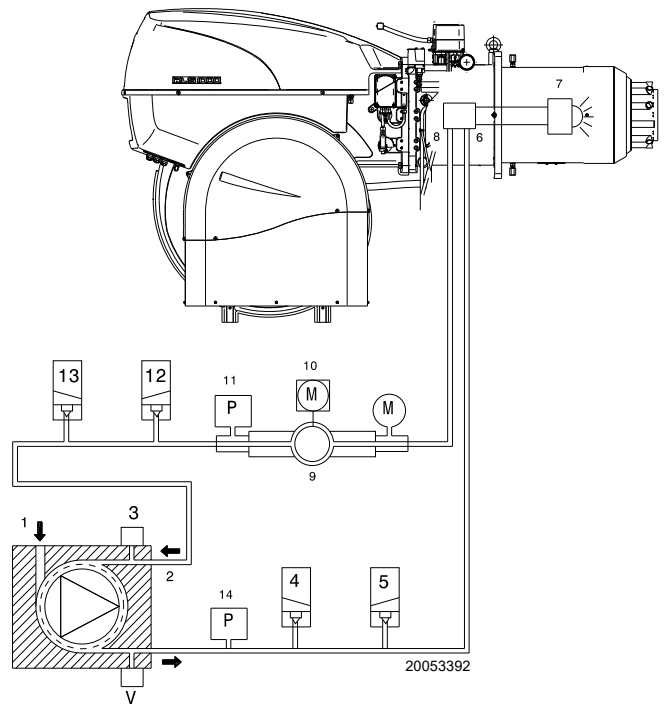
De drukvariator (Afb. 20), ingebouwd in de kleppengroep van het oliecircuït, dient om de druk op de terugloop van de verstuiver te variëren, in functie van het gewenste debiet.

De regeling van de druk op de terugloop wordt verkregen met een variatie van een sectie door middel van de rotatie van de servomotor 23)(Afb. 4) die tegelijkertijd ook de gassmoorklep bestuurt.

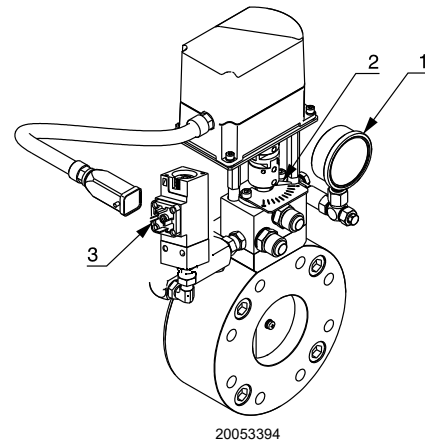
- Regelaar op 0 (maximum opening) = minimum druk op terugloop verstuiver.
- Regelaar op 90 (minimum opening) = maximum druk op terugloop verstuiver.

De servomotor wordt bestuurd door de elektronische nok 3)(Afb. 5); met deze inrichting kunnen op dezelfde servomotor verschillende krommen voor olie en gas ingesteld worden (hetzelfde geldt voor de servomotor van de luchtklep 4)(Afb. 4).

- Bij de **regeling voor gas** wordt aanbevolen om de servomotor op ongeveer 90 in te stellen om lekken op de gassmoorklep te beperken.
- Bij de **regeling voor olie** wordt de regeling uitgevoerd in functie van de gemonteerde verstuiver en van de gewenste modulatie, bij minimum werkingsveld kan een rotatie van 20 volstaan.



Afb. 19



Afb. 20

Legende (Afb. 20)

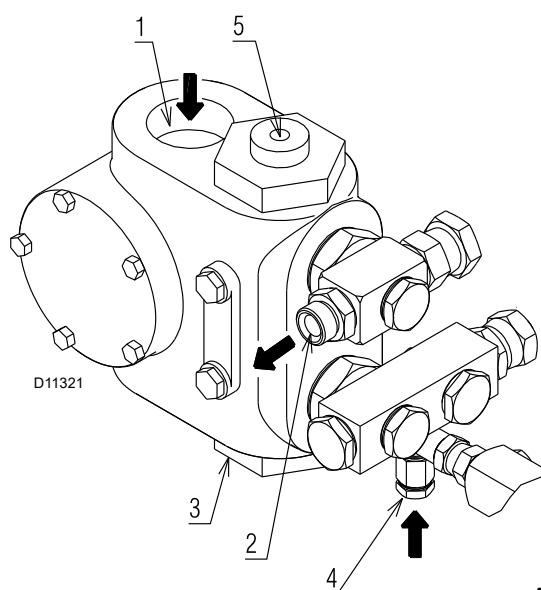
- 15 Manometer druk terugloop verstuiver
- 16 Aanwijzing stand (0 ÷ 90) van de drukvariator
- 17 Maximumoliedrukschakelaar op terugloopleiding

5.13 Pomp

5.13.1 Technische gegevens

Pomp	RLS 1000/E MX VBHRG	RLS 1200/E MX VBHGRP
Min. debiet bij een druk van 40 bar	1160 kg/uur	1660 kg/uur
Drukveld bij toevoer	9 - 40 bar	9 - 40 bar
Max. onderdruk bij aanzuiging	0,6 bar	0,6 bar
Viscositeitswaarde	6 - 800 cSt	6 - 800 cSt
Max. temperatuur stookolie	140 °C	140 °C
Max. druk bij toevoer en terugloop	5 bar	5 bar
IJking druk in de fabriek	22 bar	22 bar

Tab. J



Afb. 21

Legende (Afb. 21)

- 1 Aanzuiging G 3/4" (RLS 1000/E)
- 1 G 1" 1/2 (RLS 1200/E)
- 2 Terugloop G 1"
- 3 Koppeling vacuümmeeter G 1/4"
- 4 Koppeling manometer G 1/4"
- 5 Drukregelaar

5.13.2 Aanzuiging van de pomp



Zorg ervoor, alvorens de brander te starten, dat de terugloopleiding naar de tank niet verstopt is.

Een eventuele verstopping zou de afdichting op de pompas kunnen beschadigen.

- Voor de zelfopwekking van de pomp (Afb. 21) is het nodig om de schroef 4) van de pomp los te draaien om de lucht in de aanzuigleiding af te laten.
- Start de brander, sluit daarvoor de afstandsbedieningen. Controleer, zodra de brander start, de rotatierichting van de waaier van de ventilator.
- Indien er stookolie lekt uit schroef 4), is de pomp aangezogen.
- Stop de brander en schroef de schroef 4) vast.

De duur van deze handeling hangt af van de diameter en de lengte van de aanzuigleiding.

Als de pomp bij een eerste start niet aangezogen wordt en de veiligheidsstop van de brander in werking treedt, wacht ongeveer 15 sec., ontgrendel de brander en herhaal de startfase. Enzovoort.

Na iedere 5-6 ontstekingen dient men 2-3 minuten te wachten om de transformator te laten afkoelen.

Belicht de cel QRI niet, om de vergrendeling van de brander te voorkomen; de brander valt hoe dan ook stil 10 s na het aanslaan ervan.



Deze werkzaamheid is mogelijk omdat de pomp bij het verlaten van de fabriek gevuld is met brandstof.

Indien de pomp leeg is, vul hem met brandstof via de vacuümmeeteraansluiting 4)(Afb. 21) alvorens de pomp te starten, anders loopt hij vast.

Vul de leiding met een afzonderlijke pomp indien de aanzuigleiding langer is dan 20-30 m.

5.14 Gastoevoer



Risico op explosie te wijten aan brandstoflekken in aanwezigheid van een ontvlambare bron.

Voorzorgsmaatregelen: voorkom stoten, wrijvingen, vonken, warmte.

Controleer of het afsluitkraantje van de brandstof gesloten is alvorens werkzaamheden op de brander uit te voeren.



OPGELET

De installatie van de toevoerleiding van de brandstof moet uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de uitleg in deze handleiding en conform de van kracht zijnde normen en wetbepalingen.

5.14.1 Gastoevoerleiding

Legende (Afb. 22 - Afb. 23 - Afb. 24 - Afb. 25)

- 1 Gastoevoerleiding
- 2 Manueel ventiel
- 3 Antivibratiekoppeling
- 4 Manometer met drukknoopkraan
- 5 Filter
- 6A Bevat:
 - filter
 - werkingsventiel
 - veiligheidsklep
 - drukregelaar
- 6B Bevat:
 - werkingsventiel
 - veiligheidsklep
 - drukregelaar
- 6C Bevat:
 - veiligheidsklep
 - werkingsventiel
- 6D Bevat:
 - veiligheidsklep
 - werkingsventiel
- 7 Minimum gasdrukschakelaar
- 8 Dichtingscontrole, geleverd als accessoire of geïntegreerd, in functie van de code van de gasstraat. Volgens de norm EN 676 is de dichtingscontrole verplicht voor branders met een maximumvermogen boven 1200 kW.
- 9 Pakking, enkel voor "geflenste" versies
- 10 Drukregelaar
- 11 Adapter straat-brander, afzonderlijk geleverd
- P2 Druk vóór de ventielen/regelaars
- P3 Druk vóór de filter
- L Gasstraat, afzonderlijk geleverd
- L1 Ten laste van de installateur

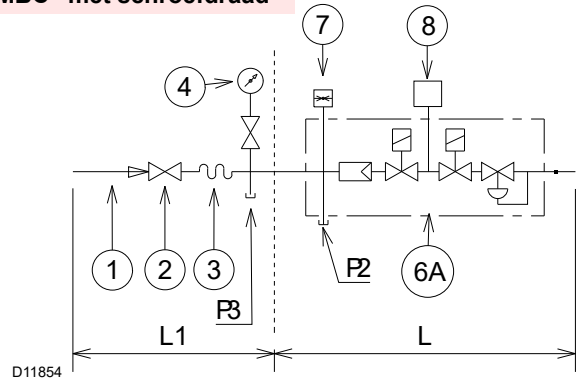


OPGELET

Voor toepassingen in overeenstemming met de richtlijn Drukapparatuur PED 2014/68/EU moet de installateur het volgende gebruiken:

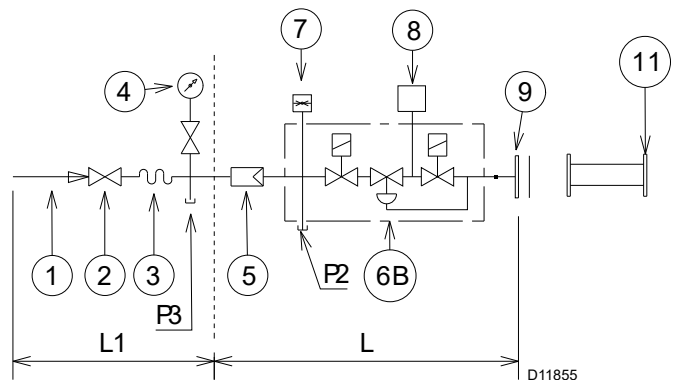
- inrichtingen geschikt voor de afvoer en de ventilatie, zoals aangeduid in de clausule K.10 van de norm DIN EN 676;
- inrichtingen van de dichtingscontrole zoals aangeduid in de clausule K.14.4 van de norm DIN EN 676.

MBC "met schroefdraad"



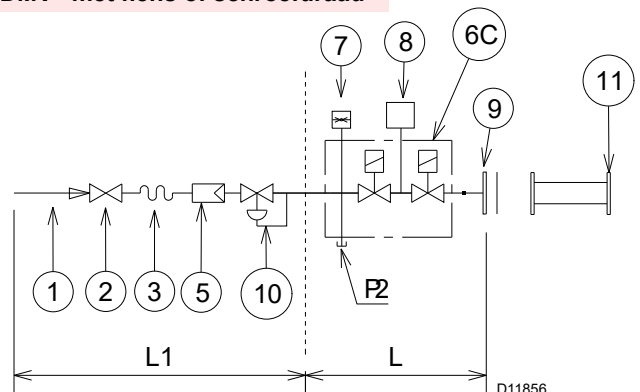
Afb. 22

MBC "met flens" - VGD



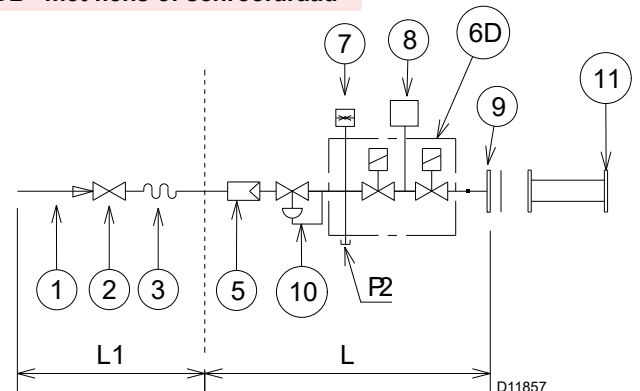
Afb. 23

DMV "met flens of schroefdraad"



Afb. 24

CB "met flens of schroefdraad"



Afb. 25

5.14.2 Gasstraat

Gehomologeerd volgens de norm EN 676, en wordt afzonderlijk geleverd.

5.14.3 Installatie gasstraat



Onderbreek de stroomtoevoer met de hoofdschakelaar van de inrichting.



Controleer of geen gaslekken aanwezig zijn.



Let op voor de beweging van de gasstraat: gevaar op beknelling van ledematen

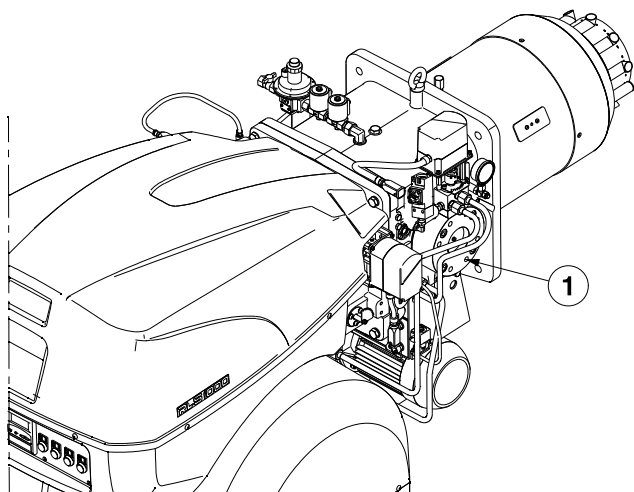


Controleer of de gasstraat correct geïnstalleerd is en of er geen brandstoflekken zijn.



De bediener dient de uitrusting, nodig voor het uitvoeren van de installatie, te gebruiken.

De gasstraat is voorzien voor aansluiting op de brander met de flens 1)(Afb. 26).



20053395

Afb. 26

5.14.4 Gasdruk

Tab. K duidt het vermogensverlies van de verbrandingskop en van de gassmoorklep aan in functie van het werkingsvermogen van de brander.

	kW	1 Δp (mbar)		2 Δp (mbar)	
		G 20	G 25	G 20	G 25
RLS 1000/E MX	3750	9,2	13,7	1,0	1,4
	4000	10,8	16,0	1,1	1,6
	4500	13,9	20,7	1,4	2,1
	5000	17,0	25,4	1,7	2,5
	5500	20,2	30,1	2,1	3,1
	6000	23,3	34,8	2,4	3,7
	6500	26,4	39,4	2,9	4,3
	7000	30,4	45,3	3,3	5,0
	7500	34,8	51,9	3,8	5,7
	8000	39,2	58,5	4,4	6,5
	8500	43,6	65,1	4,9	7,3
	9000	49,2	73,3	5,5	8,2
RLS 1200/E MX	9500	55,0	82,0	6,1	9,2
	10000	60,8	90,7	6,8	10,1
	10600	67,8	101,1	7,6	11,4
	5500	23,1	34,5	2,1	3,1
	6000	27,9	41,6	2,4	3,7
	6500	32,6	48,7	2,9	4,3
	7000	37,4	55,7	3,3	5,0
	7500	42,1	62,8	3,8	5,7
	8000	48,3	72,1	4,4	6,5
	8500	54,5	81,3	4,9	7,3
	9000	60,7	90,6	5,5	8,2
	9500	67,0	99,8	6,1	9,2
	10000	74,3	110,8	6,8	10,2
	10500	81,9	122,2	7,5	11,2
	11000	89,6	133,6	8,2	12,3
	11500	97,2	145,0	9,0	13,4

Tab. K

De waarden vermeld in Tab. K verwijzen naar:

- Aardgas G 20 Cal. ond. 9,45 kWh/Sm³ (8,2 Mcal/Sm³)
- Aardgas G 25 Cal. ond. 8,13 kWh/Sm³ (7,0 Mcal/Sm³)

Kolom 1

Drukverlies branderkop.

Gasdruk gemeten op afnamepunt 1)(Afb. 27), met:

- verbrandingskamer op 0 mbar;
- brander functionerend aan het maximum modulatievermogen;
- verbrandingskop geregeld op pag. 20.

Kolom 2

Drukverlies gassmoorklep 2)(Afb. 27) met maximumopening: 90°.

Om het ruw geschatte vermogen van de werking van de brander te kennen:

- trek van de gasdruk aan het afnamepunt 1)(Afb. 27) de druk in de verbrandingskamer af.
- Zoek in Tab. K van de brander de drukwaarde die het dichtst bij het resultaat van de aftrekking ligt.
- Lees aan de linkerkant het overeenkomstige vermogen af.

Voorbeeld RLS 1000/E MX met aardgas G20:

Werking aan maximum modulatievermogen

Gasdruk op het afnamepunt 1)(Afb. 27) = 44,2 mbar

Druk in de verbrandingskamer = 5 mbar

44,2 - 5 = 39,2 mbar

Een druk van 39,2 mbar, kolom 1, komt in Tab. K overeen met een vermogen van 8000 kW.

Het betreft hier slechts een eerste schatting; het werkelijke debiet wordt daarna gemeten op de gasmeter.

Om de noodzakelijke gasdruk op het afnamepunt 1)(Afb. 27) te kennen, na vaststelling van het maximum modulatievermogen waarmee de brander moet werken:

- zoek in Tab. K van de brander de waarde voor het vermogen die het dichtst in de buurt van de gewenste waarde ligt.
- Lees aan de rechterkant, kolom 1, de druk aan het afnamepunt 1)(Afb. 27).
- Tel bij deze waarde de veronderstelde druk in de verbrandingskamer op.

Voorbeeld RLS 1000/E MX met aardgas G20:

Werking aan maximum modulatievermogen

Gasdruk bij een vermogen van 8000 kW = 39,2 mbar

Druk in de verbrandingskamer = 5 mbar

39,2 + 5 = 44,2 mbar

druk nodig op het afnamepunt 1)(Afb. 27).

5.14.5 Aansluiting gasstraat - ontstekingsvlam

De brander is voorzien van een speciaal ontworpen gasstraat die op de mof bevestigd is.

- Voer de aansluiting op de hoofdgasstraat uit achter de filter of de drukregelaar (afhankelijk van de configuratie).



OPGELET

Toevoerdruk 68 ÷ 500 mbar.

5.14.6 Ontstekingsvlam

Voor een correcte functionering moet de gasdruk geregeld worden die wordt gemeten op het drukafnamepunt 1)(Afb. 28). Handel als volgt:

Model	Gas	mbar	Sm ³ /h
RLS 1000/E MX	G20	1,5	12,3
	G31	1,4	3,2
RLS 1200/E MX	G20	40	14,3
	G31	30	7,1

Tab. L

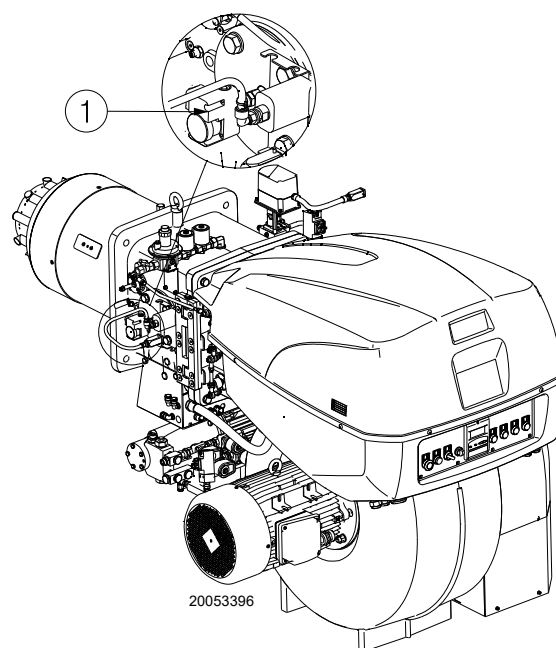
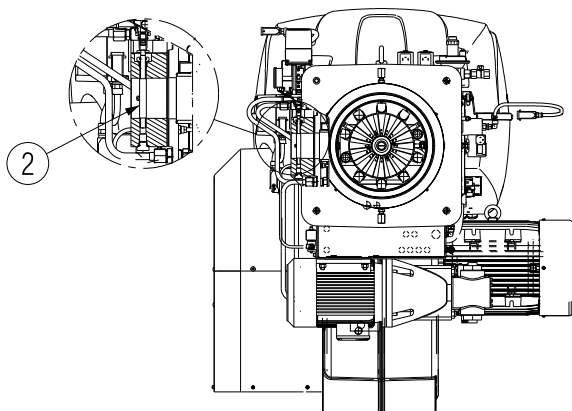


OPGELET

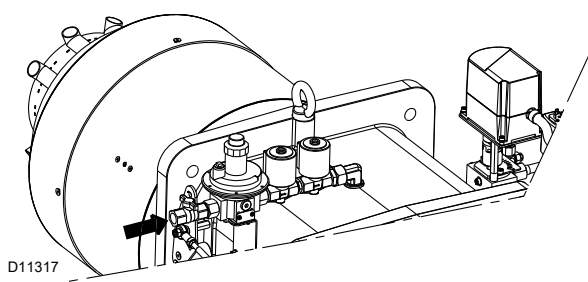
Controleer de stabiliteit van de ontstekingsvlam alvorens de hoofdbrander te ontsteken.

Controleer het volgende in geval van problemen bij de ontsteking:

- de juiste stand van de ontstekingselektrode;
- de gasdruk, volgens de uitleg.



Afb. 27



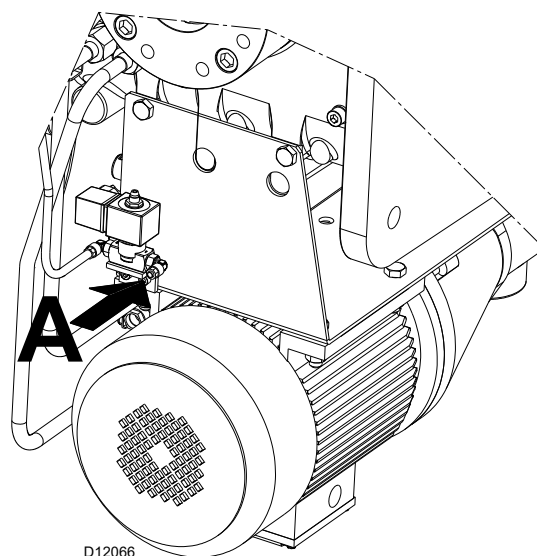
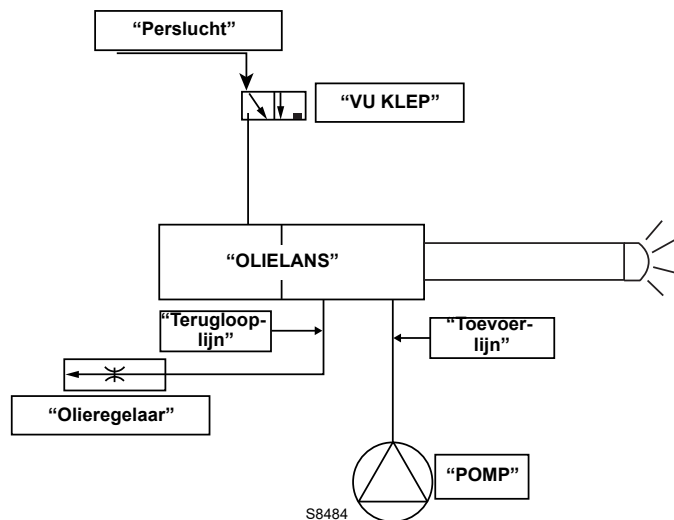
1

Afb. 28

5.15 Activering van de lans naar de brander

De brander is voorzien van een lans voor de verstuving van stookolie. Afb. 29 toont de driewegklep die wordt gebruikt voor de mechanische activering van de lans naar de brander en het punt waar de invoer van de perslucht A) moet aangesloten worden.

Druk: $6 \div 7$ bar.



Afb. 29

5.16 Elektrische aansluitingen

Aantekeningen over de veiligheid voor de elektriciteitsaansluitingen



- De elektriciteitsaansluitingen moeten worden uitgevoerd als er geen elektrische voeding is.
- De elektriciteitsaansluitingen moeten uitgevoerd worden volgens de normen die van kracht zijn in het land van bestemming, door gekwalificeerd personeel. Raadpleeg de elektrische schema's.
- De constructeur kan niet aansprakelijk gesteld worden voor wijzigingen of aansluitingen die verschillen van diegene die aangeduid worden op de elektrische schema's.
- Controleer of de stroomtoevoer van de brander overeenkomt met de stroom die op het identificatieplaatje en in deze handleiding aangeduid wordt.
- De brander is gehomologeerd voor intermitterende werking (FS1).
Dat betekent dat ze 'volgens voorschrift' tenminste 1 keer in 24 uren tot stilstand moeten komen, opdat het toestel zijn eigen efficiëntie bij de ontsteking kan controleren. Gewoonlijk wordt het stilleggen van de brander verzekerd door de thermostaat/drukschakelaar van de ketel.
Mocht dat niet het geval zijn, dan moet er in serieschakeling met TL een uurschakelaar aangebracht worden, die er voor zorgt dat de brander minstens eenmaal in 24 uren tot stilstand komt. Raadpleeg de elektrische schema's.
- De brander werd in de fabriek geijkt voor de werking FS1 (1 stillegging elke 24 uren); de ijking kan omgevormd worden voor de werking FS2 (continu - 1 stillegging elke 72 uren), door de parameters te wijzigen via het menu van de Display AZL.
- De elektrische veiligheid van het toestel wordt enkel bereikt wanneer de brander zelf correct aangesloten is op een doeltreffende aardinstallatie, die uitgevoerd werd volgens de van kracht zijnde normen. Deze fundamentele veiligheidsvereiste moet noodzakelijk gecontroleerd worden. In geval van twijfels moet bevoegd personeel gecontacteerd worden dat een zorgvuldige controle van de elektrische installatie moet uitvoeren. Gebruik de gasleidingen niet als aarding van elektrische toestellen.
- De elektrische installatie moet geschikt zijn voor het maximumvermogen dat geabsorbeerd wordt door het toestel, dat aangeduid wordt op het plaatje en in de handleiding, door te controleren of vooral de doorsnede van de kabels geschikt is voor het vermogen dat geabsorbeerd wordt door het toestel.
- Voor de stroomtoevoer van het toestel vanaf het elektriciteitsnet:
 - gebruik geen adapters, meervoudige stopcontacten, verlengsnoeren;
 - voorzie een meerpolige schakelaar met een opening van minstens 3 mm tussen de contacten (categorie overspanning III) zoals voorzien wordt door de van kracht zijnde veiligheidsnormen.
- Raak het toestel niet aan met natte of vochtige lichaamsdelen en/of indien u op blote voeten loopt.
- Trek niet aan de elektriciteitskabels.

Voordat u een onderhouds-, schoonmaak- of controlewerkzaamheid uitvoert:



Onderbreek de stroomtoevoer naar de brander met de hoofdschakelaar van de inrichting.



Sluit de blokkeerkraan van de brandstof.



Voorkom de vorming van condens, ijs en watersijpelingen.

Verwijder de kap als hij nog aanwezig is, en voer de elektrische aansluitingen uit volgens de elektriciteitsschema's.

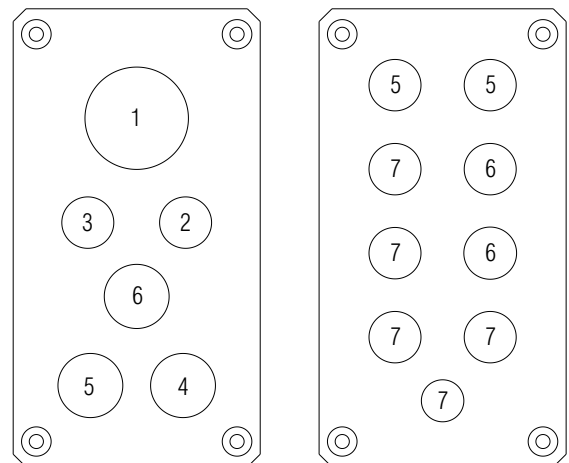
Gebruik flexibele kabels conform EN 60 335-1.

5.16.1 Passage voedingskabels en externe aansluitingen

Alle kabels die op de brander aangesloten worden dienen door kabelkanalen te lopen volgens de uitleg op Afb. 30.



Om de beschermingsgraad van de brander te garanderen, moeten de eventuele vrijgebleven openingen gesloten worden met behulp van de bijgeleverde doppen.



20062902

Afb. 30

Legende (Afb. 30)

- 1 Elektrische voeding
- 2 Minimumgasdrukschakelaar
- 3 Drukschakelaar voor controle dichting gasventielen VPS
- 4 Gasstraat
- 5 Goedkeuringen/Beveiligingen
- 6 Ter beschikking
- 7 Stekker



Hermonteer de kap en alle veiligheids- en beschermingssysteem van de brander nadat de handelingen van het onderhoud, de reiniging en de controle werden uitgevoerd.

5.17 IJking van het thermisch relais

Het thermisch relais (Afb. 31) dient om beschadiging van de motor te voorkomen, te wijten aan een sterke verhoging van de stroomabsorptie of als een fase ontbreekt.

Raadpleeg voor de ijking 2) de tabel op het elektriciteitsschema (elektrische aansluitingen ten laste van de installateur).

Druk op de drukknop "RESET" 1) om te ontgrendelen in het geval dat het thermisch relais in werking treedt.

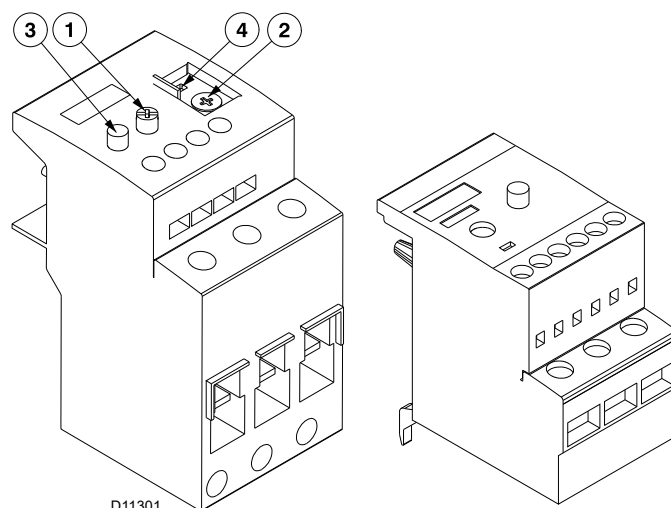
De "STOP"knop 3) opent het contact NC (95-96) en legt de motor stil.

Steek een schroevendraaier in het venster "TEST/TRIP" 4) en verplaats hem in de richting van de pijl (naar rechts) om de test van het thermisch relais uit te voeren.



Het automatisch opnieuw in werking zetten kan gevaarlijk zijn.

Deze werkzaamheid is niet voorzien in de werking van de brander.



Afb. 31

6 Inbedrijfstelling, ijking en werking van de brander

6.1 Aantekeningen over de veiligheid bij de eerste inbedrijfstelling



De eerste inbedrijfstelling van de brander moet uitgevoerd worden door bevoegd personeel volgens de uitleg in deze handleiding en conform de van kracht zijnde normen en wetsbepalingen.



Controleer of de mechanismen voor regeling, bediening en veiligheid correct functioneren.



Voordat de brander wordt ingeschakeld, wordt verwezen naar paragraaf "Veiligheidstest - con met gastoevoer gesloten" op pag. 35.

6.2 Regelingen vóór de ontsteking (stookolie)



We raden aan om de brander eerst af te stellen voor werking met stookolie en vervolgens voor werking met gas.

Voer de brandstofomschakeling uit als de brander uitstaat.

Om een optimale afstelling van de brander te verkrijgen, is het raadzaam de verbrandingsgassen aan de uitgang van de ketel te analyseren. Kijk volgende punten na:

6.2.2 Branderkop

De regeling van de kop, reeds uitgevoerd op pag. 20, heeft geen wijzigingen als het bereik van de brander in de tweede vlamgang niet veranderd wordt.

6.2.3 Pompdruk

Draai, om de pompdruk te veranderen, aan de schroef 5)(Afb. 21). Zie de informatie op pag. 19.

6.2.1 Verstuiver

Zie de informatie op pag. 19.

6.3 Inschakeling brander (stookolie)

Positioneer de keuzeschakelaar 1)(Afb. 32) in positie "AUTO".

Positioneer de keuzeschakelaar 2) in positie "OIL" om de brandstof 'stookolie' te selecteren.

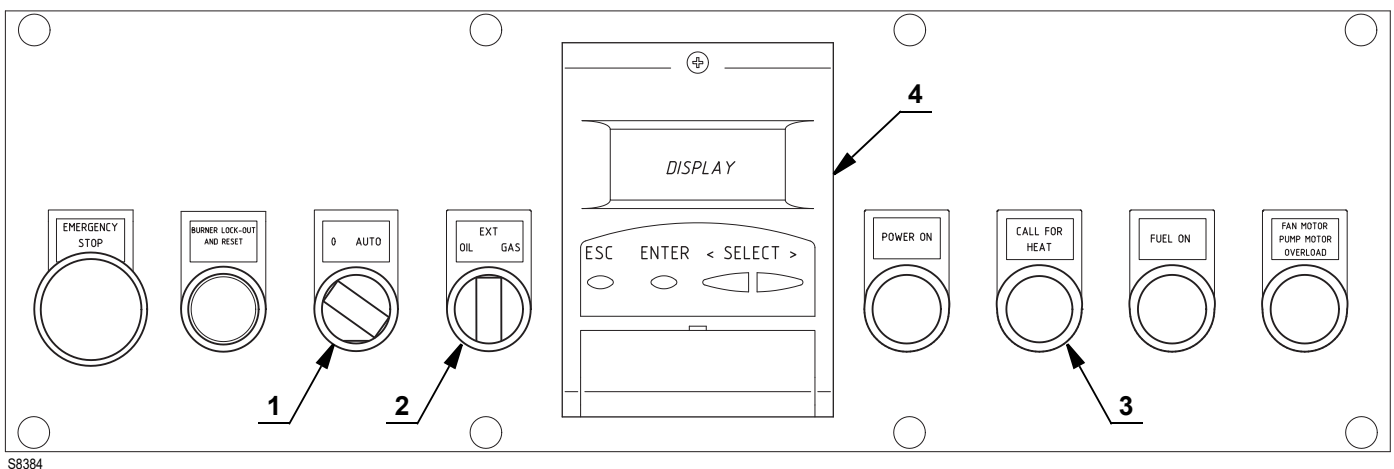
Bij de sluiting van de limietthermostaat (TL) moet de signalering voor vraag om warmte "CALL FOR HEAT" 3) oplichten.

Bij de eerste inschakeling wordt een tijdelijke verlaging van de brandstofdruk verkregen als gevolg van het vullen van de leiding

van de verstuiver. Deze drukdaling kan de brander soms stil doen vallen, wat soms gepaard gaat met onregelmatige stoten.

Zodra de regelingen die volgen uitgevoerd zijn, moet de brander bij de ontsteking een geluid voortbrengen dat lijkt op dat van de werking.

In geval de brander wordt vergrendeld, wordt verwezen naar de "Ontgrendelprocedure" die wordt aangeduid in de bijgeleverde handleiding van de controledoos.



Afb. 32

6.4 Regelingen vóór de ontsteking (gas)

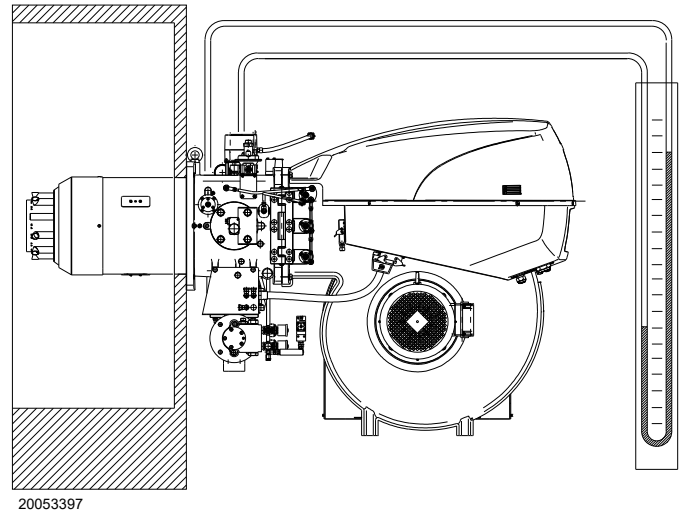
Andere nog uit te voeren afstellingen zijn:

- open de manuele ventielen vóór de gasstraat langzaam.
- Regel de minimum gasdrukschakelaar (Afb. 37, a pag. 33) op het schaalminimum.
- Regel de maximum gasdrukschakelaar (Afb. 36, a pag. 33) op het schaalmaximum.
- Regel de luchtdrukschakelaar (Afb. 35, a pag. 33) op het schaalminimum.
- Ontlucht de gasleiding.
Er wordt aangeraden om de afgelaten lucht met een plastic leiding buiten het gebouw te brengen tot men het gas ruikt.
- Monteer een U-vormige manometer of een manometer van het differentiële type (Afb. 33) met koppeling (+) op de gasdruk van de mof en (-) in de verbrandingskamer.
Dient om ongeveer het MAX vermogen van de brander te kennen.
- Sluit in een parallelschakeling met de twee elektromagnetische gaskleppen twee lampjes of testers aan om het juiste moment te zien waarop ze onder spanning komen.
Deze handeling is niet nodig als beide elektromagnetische kleppen voorzien zijn van een controlelampje dat de elektrische spanning aangeeft.



VOORZICHTIG

Voordat de brander wordt aangeschakeld, wordt aanbevolen de gasstraat zodanig af te stellen dat de ontsteking plaatsvindt in optimale veiligheidsomstandigheden en dus met een zeer zwak gasdebiet.



20053397

Afb. 33

6.5 Start brander (gas)

Sluit de afstandsbedieningen, en stel de keuzeschakelaar 1) (Afb. 32) in positie "AUTO".

Stel de keuzeschakelaar 2) in de positie "GAS" om de brandstof 'gas' te selecteren.

Controleer of de lampjes of de testers aangesloten op de elektromagnetische kleppen, of de controlelampjes op de elektromag-

netische kleppen zelf afwezigheid van spanning aangeven. Geven deze spanning aan, stop dan de brander onmiddellijk en controleer de elektrische verbindingen.

Bij de sluiting van de limietthermostaat (TL) moet de signalering van vraag om warmte "CALL FOR HEAT" 3) oplichten en begint de brander de startcyclus.

6.6 Controle rotatie motor



OPGELET

Wanneer de brander in werking wordt gesteld, moet u zich voor de koelventilator van de motor van de ventilator stellen en controleren of deze linksom draait (Fig. 34).

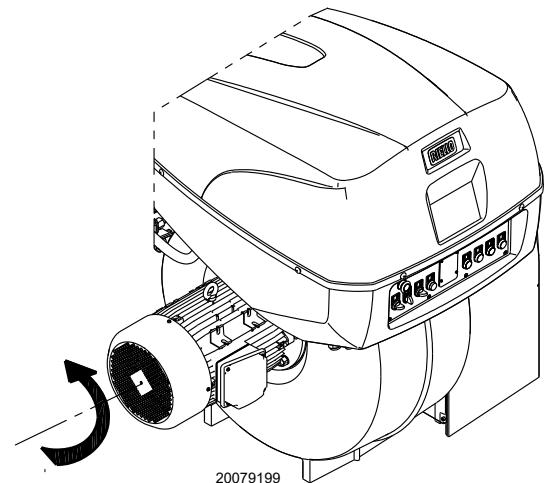
Als dit niet het geval mocht zijn:

- plaats de schakelaar van de brander in positie "0" (uitgeschakeld) en wacht tot de controledoos de fase van de uit-schakeling uitvoert;
- schakel de spanning vanaf het hoofdpaneel uit;
- keer de fasen op de driedfasige voeding om;
- voer indien noodzakelijk dezelfde handeling uit voor de motor van de pomp.



GEVAAR

Deze handeling moet uitgevoerd worden wanneer de stroomtoevoer uitgeschakeld is.



20079199

Fig. 34

6.7 Ontsteking van de brander

Nadat de eerder beschreven procedure is uitgevoerd, zou de brander ingeschakeld moeten zijn.

Indien de motor start, maar de vlam verschijnt niet en de brander wordt vergrendeld, moet ontgrendeld worden en moet gewacht worden op een nieuwe poging om te starten.

In geval de brander niet wordt ingeschakeld, is het mogelijk dat het gas de verbrandingskop niet bereikt binnen de veiligheidstijd van 3 s; dus moet het gasvermogen bij de ontsteking worden vergroot.

De U-vormige manometer geeft aan wanneer het gas de mof bereikt (Afb. 33).

In geval de brander nog wordt vergrendeld, wordt verwezen naar de "Ontgrendelprocedure" die wordt aangeduid in de bijgeleverde handleiding van de controledoos.



OPGELET

Indien de brander uitvalt, mag deze niet meer dan twee maal achtereenvolgens ontgrendeld worden om schade aan de installatie te vermijden. Als de brander de derde maal vergrendeld wordt, moet de assistentiedienst gecontacteerd worden.



GEVAAR

Indien de brander nog wordt vergrendeld of andere defecten vertoont, mogen de ingrepen uitsluitend uitgevoerd worden door bevoegd verklaard en gespecialiseerd personeel, volgens de aanduidingen in deze aanwijzingen en in overeenstemming met de normen en de wetbepalingen.

Na de ontsteking moet de brander volledig afgesteld worden.

6.8 Andere brandstof

Er kan op drie wijzen van brandstof veranderd worden:

- 1 met de inrichting AZL 4)(Afb. 32);
- 2 met de keuzeschakelaar 2);
- 3 met een afstandskeuzeschakelaar aangesloten op het hoofdklemmenbord.

De inrichting AZL legt de prioritaire brandstof vast, op het display verschijnt de geselecteerde brandstof.

Als de keuzeschakelaar 2)(Afb. 32) in de stand "EXT" wordt gesteld, wordt de functie van de keuze van de brandstof op afstand geactiveerd. Als er geen afstandskeuzeschakelaar aanwezig is, toont het display in deze stand de brandstof die de voorrang heeft.

6.9 Afstelling van de verbrandingslucht

De synchrone toevoer van brandstof/verbrandingslucht wordt uitgevoerd met hun servomotoren (lucht en gas) via het opslaan van een ijkingskromme door middel van de elektronische nok.

Het valt aan te raden, om lekken te beperken en een breed ijkingsveld te hebben, om de servomotor aan het gebruikte maximumvermogen in te stellen, zo dicht mogelijk bij de maximumopening (90°).

In de gassmoorklep wordt de brandstof gesmoord in functie van het gevraagde potentieel, als de servomotor helemaal openstaat, door middel van de drukstabilisator op de gasstraat.

De waarden in Tab. M en Tab. N kunnen gebruikt worden als referentie voor een goede ijking van de verbranding.

EN 676		Teveel aan lucht		CO
		Max. vermogen $\lambda \leq 1,2$	Max. vermogen $\lambda \leq 1,3$	
GAS	CO ₂ max. theoretisch 0 % O ₂	Ijking CO ₂ %		mg/kWh
		$\lambda = 1,2$	$\lambda = 1,3$	
G 20	11,7	9,7	9	≤ 100
G 25	11,5	9,5	8,8	≤ 100
G 30	14,0	11,6	10,7	≤ 100
G 31	13,7	11,4	10,5	≤ 100

Tab. M

EN 267		Teveel aan lucht		CO
		Max. vermogen $\lambda \leq 1,2$	Min. vermogen $\lambda \leq 1,3$	
CO ₂ max. theoretisch 0 % O ₂		Ijking CO ₂ %		mg/kWh
		$\lambda = 1,2$	$\lambda = 1,3$	
15,2		12,6	11,5	≤ 100

Tab. N

6.9.1 Regeling lucht / brandstof en vermogenmodulatie

Het systeem voor de regeling lucht/brandstof en voor de vermogenmodulatie op de branders van de serie **RLS** heeft een reeks ingebouwde functies voor de totale optimalisering van energie en bedrijf van de brander, zowel wanneer hij alleen werkt als in combinatie met andere eenheden (bijv. ketel met dubbele verbrandingskamer of verschillende generatoren in parallelschakeling).

De basisfuncties in het systeem controleren het volgende:

- 1 de dosering van de lucht en de brandstof door de positionering van de betreffende kleppen door middel van de directe servobesturing; de mogelijke spelings in de ijkingsystemen met hendels en mechanische nok, die op traditionele modulerende branders gebruikt worden, worden uitgesloten;
- 2 de modulatie van het vermogen van de brander, in functie van de door de installatie gewenste belasting, met behoud van de ingestelde bedrijfswaarden van druk of temperatuur van de ketel;
- 3 de opeenvolging (regeling na elkaar) van verschillende ketels door middel van een gepaste verbinding van de verschillende eenheden en de activering van de software in de afzonderlijke systemen (optioneel).

Andere interfaces en communicatiefuncties met computer, voor afstandsbesturing of integratie in centrale supervisiesystemen, zijn te verkrijgen op basis van de configuratie van de installatie.



OPGELET

De eerste start, elke verdere interne instelling van het regelsysteem, de uitbreiding van de basisfuncties, vereisen een wachtwoord voor toegang en worden uitsluitend uitgevoerd door het personeel van de Technische Hulpdienst dat speciaal opgeleid werd voor de interne programmering van het instrument en de specifieke toepassing die op deze brander aangebracht werd.

De handleiding voor de eerste start en de synchronisering van de kromme wordt samen met de brander geleverd.

De volledige handleiding voor de besturing en de instelling van alle parameters is op aanvraag te verkrijgen.

6.10 Afstelling van de drukschakelaars

6.10.1 Drukschakelaar lucht - controle CO

Voer de regeling van de luchtdrukschakelaar uit nadat alle andere branderinstellingen gedaan zijn, met de luchtdrukschakelaar afgesteld op het begin van de schaal (Afb. 35).

Breng een verbrandingsanalysetoestel aan in het rookkanaal wanneer de brander aan het MIN. vermogen brandt, sluit langzaam de aanzuigopening van de ventilator (bijvoorbeeld met een karton) totdat de CO-waarde niet meer dan 100 ppm bedraagt.

Draai dan het daarvoor bestemde knopje langzaam in wijzerzin rond totdat de brander vergrendelt.

Controleer vervolgens de aanwijzing van het pijltje dat naar boven op de schaalverdeling wijst.

Draai daarna het knopje opnieuw in wijzerzin rond totdat de waarde op de schaalverdeling samenvalt met het pijltje dat naar onder wijst, op deze wijze recupereert u de hysteresis van de drukschakelaar, aangegeven met het witte veld op blauwe achtergrond tussen de twee pijlen. Controleer nu of de brander correct start.

Als de brander opnieuw vergrendelt, draai dan het knopje nog een klein beetje in tegenwijzerzin.

6.10.2 Maximumgasdrukschakelaar

Regel de maximumgasdrukschakelaar (Afb. 36) na alle andere regelingen van de brander uitgevoerd te hebben met de maximumgasdrukschakelaar afgesteld op het einde van zijn schaal.

Om de maximumgasdrukschakelaar te ijken, sluit u een manometer aan op het drukafnamepunt nadat u de kraan ervan heeft opengedraaid.

De maximumgasdrukschakelaar moet worden afgesteld op een waarde die niet hoger is dan 30% van de waarde die op de manometer kan worden afgelezen wanneer de brander met het maximumvermogen werkt.

Nadat de afstelling is afgerond, verwijdt u de manometer en u sluit de kraan.

6.10.3 Minimumgasdrukschakelaar

Voer de regeling van de minimumgasdrukschakelaar uit nadat alle andere branderinstellingen uitgevoerd zijn, met de drukschakelaar afgesteld op het begin van de schaal (Afb. 37).

Verhoog de regelingsdruk wanneer de brander aan het maximumvermogen werkt en draai daarvoor het daarvoor bestemde knopje langzaam in wijzerszin tot de brander vergrendelt.

Draai daarna het draaiknopje 0,2 kPa (2 mbar) terug en herhaal de start van de brander om de regelmatige werking te controleren.

Als de stop van de brander opnieuw in werking treedt, draai dan nogmaals 0,1 kPa (1 mbar) linksom.

6.10.4 Drukschakelaar kit PVP

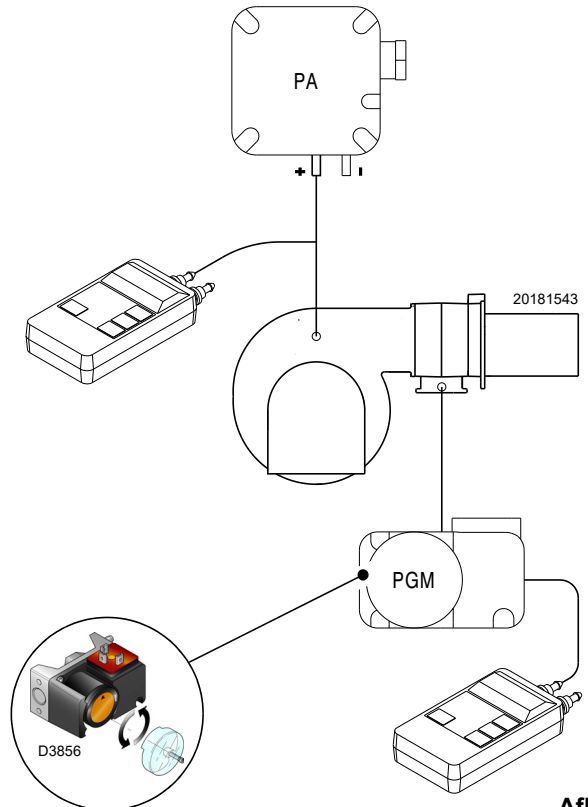
Regel de drukschakelaar voor de dichtingscontrole (kit PVP) volgens de aanwijzingen die bij de kit zelf worden geleverd (Afb. 38).



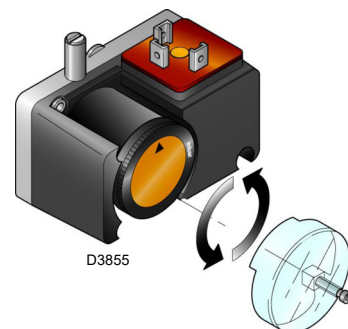
1 kPa = 10 mbar



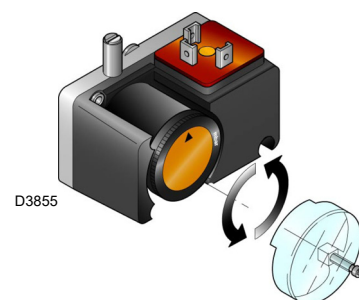
Afb. 35



Afb. 36



Afb. 37



Afb. 38

6.10.5 Oliedrukschakelaars

Voer de controle van de ijking van de maximum en minimum oliedrukschakelaars uit door te handelen op de stelschroef (zie Afb. 39).

Deze controle moet uitgevoerd worden door de ijking van elke drukschakelaar afzonderlijk te wijzigen.

Maximum oliedrukschakelaar

Wanneer de schroef linksom wordt gedraaid, wordt de ijking verminderd en moet de brander vergrendeld worden.

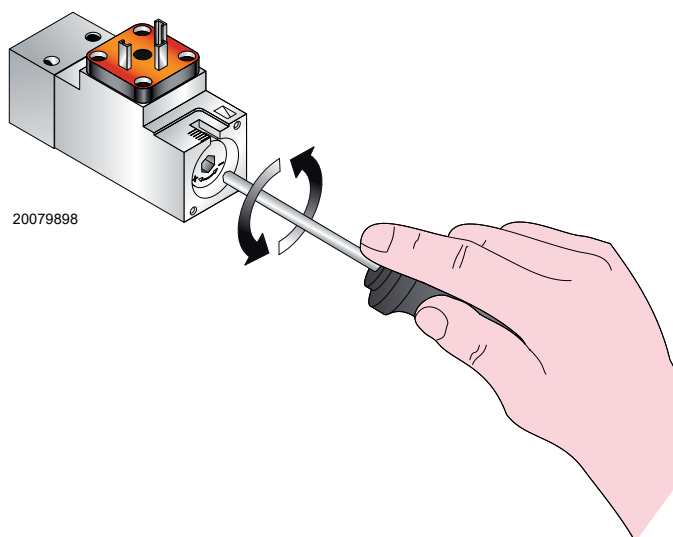
Nadat deze controle is uitgevoerd, moet de fabrieksijsing van de maximum oliedrukschakelaar hersteld worden op ongeveer 4/5 bar.

Minimum oliedrukschakelaar

Wanneer de schroef rechtsom wordt gedraaid, wordt de ijking vergroot en mag de brander niet ingeschakeld worden.

Effettuato questo controllo, è necessario ripristinare la taratura di fabbrica del pressostato olio di minima a circa 16/18 bar.

Eventuele andere drukwaarden moeten aangepast worden aan het vermogen dat wordt geleverd door de brander.



Afb. 39

6.11 Eindcontroles (met brander in werking)

➤ Open de thermostaat/drukschakelaar TL ➤ Open de thermostaat/drukschakelaar TS	➡	De brander moet stoppen met werken
➤ Draai het draaiknopje van de maximumgasdrukschakelaar rond tot in de stand minimumschaaleinde ➤ Draai het draaiknopje van de luchtdrukschakelaar rond tot in de stand maximumschaaleinde	➡	De brander moet vergrendelen
➤ Voer de controle van de maximum oliedrukschakelaar uit ➤ Voer de controle van de minimum oliedrukschakelaar uit	➡	De brander moet vergrendelen
➤ Schakel de brander en de spanning uit ➤ Koppel de connector van de minimum gasdrukschakelaar los	➡	De brander mag niet starten
➤ Maak de draad van de vlamsensor QRI los.	➡	De brander moet vergrendeld worden als gevolg van de niet-ontsteking

Tab. O



OPGELET

Controleer of de mechanische blokkeringen van de afstellingsmechanismen goed zijn aangedraaid.

7 Onderhoud

7.1 Aantekeningen inzake veiligheid voor het onderhoud

Het periodieke onderhoud is essentieel voor de goede werking, de veiligheid, het rendement en de bedrijfsduur van de brander.

Dankzij het onderhoud worden het verbruik en de vervuilende uitstoten gereduceerd en blijft het product betrouwbaar door de tijd heen.



De onderhoudswerkzaamheden en het ijken van de brander moeten uitsluitend door gecertificeerd en bevoegd personeel uitgevoerd worden, volgens de uitleg in deze handleiding en conform de van kracht zijnde normen en wetbepalingen.

Voordat u een onderhouds-, schoonmaak- of controlewerkzaamheid uitvoert:



Onderbreek de stroomtoevoer naar de brander met de hoofdschakelaar van de inrichting.



Sluit de blokkeerkraan van de brandstof.



Wacht totdat de bestanddelen in contact met warmtebronnen helemaal afgekoeld zijn.

7.2 Onderhoudsprogramma

7.2.1 Frequentie van het onderhoud



De gasverbrandingsinrichting moet tenminste eens per jaar gecontroleerd worden door een technicus van de fabrikant of door een andere gespecialiseerde technicus.

7.2.2 Veiligheidstest - con met gastoevoer gesloten

Om de in veiligheidsstelling uit te voeren, is het zeer belangrijk om de correcte uitvoering van de elektrische aansluitingen te controleren tussen de gasventielen en de brander.

Daarom moet, nadat is gecontroleerd dat de aansluitingen zijn uitgevoerd volgens de schakelschema's van de brander, een startcyclus bij gesloten gaskraan uitgevoerd worden (dry test).

- 1 Het handbediende gasventiel moet gesloten zijn met de inrichting van de vergrendeling/ontgrendeling (Procedure "lock-out / tag out").
- 2 Controleer de sluiting van de elektrische limietcontacten van de brander
- 3 Controleer dat het contact van de minimum gasdrukschakelaar is gesloten
- 4 Probeer de brander te starten.

De startcyclus moet gebeuren volgens de volgende fasen:

- Start van de motor van de ventilator voor de voorventilatie
- Uitvoering van de dichtingscontrole van de gasventielen, indien voorzien.
- Vervollediging van de voorventilatie
- Bereik van het ontstekingspunt
- Voeding van de ontstekingstransformator
- Voeding van de gasventielen.

Aangezien het gas is gesloten, kan de brander niet ontstoken worden en zal de controledoos ervan in de conditie van stop of veiligheidsvergrendeling gesteld worden.

De effectieve voeding van de gaskleppen kan gecontroleerd worden met de invoer van een tester; bepaalde kleppen zijn voorzien van verlichte signaleringen (of positie-indicatoren sluiting/opening) die wordt geactiveerd wanneer ze elektrisch worden gevoed.



INDIEN DE STROOMTOEVOER VAN DE GAS-VENTIELEN OP ONVOORZIENE OGENBLIKKEN GEBEURT, MAG DE HANDBEDIENDE KLEP NIET GEOPEND WORDEN, MOET DE STROOMTOEVOER UITGESCHAKELD WORDEN, EN MOET DE BEDRADING GECONTROLEERD WORDEN; CORRIGEER DE FOUTEN, EN VOER DE GANSE TEST OPNIEUW UIT.

7.2.3 Controle en schoonmaken



De bediener dient de uitrusting, nodig voor het uitvoeren van het onderhoud, te gebruiken.

Verbranding

Analyseer de verbrandingsgassen.

Als u een groot verschil waarneemt tegenover een vorige controle, dan vergen deze elementen extra aandacht bij het onderhoud.

Branderkop

Open de brander en controleer of alle delen van de branderkop onbeschadigd zijn, niet vervormd door de hoge temperatuur, vrij van onzuiverheden afkomstig uit de omgeving, en in de juiste stand staan.

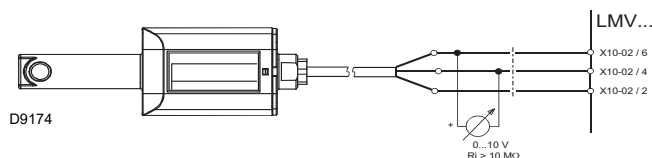
Elektrische spanning op vlamsensor QRI

Minimumwaarde voor een correcte werking: 3,5 Vdc (waarde op display AZL ongeveer 50%).

Als de waarde minder bedraagt, kan dat afhangen van het volgende:

- vlamsensor slecht gepositioneerd
- lage spanning (lager dan 187 V)
- slechte regeling van de brander

Gebruik een voltmeter met schaal 10 Vdc die is aangesloten volgens het schema (Afb. 40).



Afb. 40

Brander

Maak de buitenkant van de brander schoon.

Ventilator

Ga na of er zich geen stof heeft vastgezet aan de binnenzijde van de ventilator en op de schoepen. Door het stof vermindert het luchtdebiet met als gevolg een vervuilende verbranding.

Ketel

Reinig de ketel volgens de voorschriften zodat u opnieuw de originele verbrandingsgegevens heeft. En in het bijzonder: druk in de verbrandingskamer en temperatuur van rookgassen.

7.2.4 Veiligheidscomponenten

De veiligheidscomponenten moeten vervangen worden volgens de bedrijfscyclus die wordt aangeduid in de Tab. P.

De gespecificeerde bedrijfscycli betreffen niet de garantievoorwaarden die worden aangeduid in de leverings- en betalingsvoorwaarden.

Veiligheids-component	Bedrijfscyclus
Vlamcontrole	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Vlamsensor	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Gasventielen (type solenoïde)	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Drukschakelaars	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Drukregelaar	15 jaar
Servomotor (elektronische nok)	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Olieventiel (type solenoïde)	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Olieregelaar	10 jaar of 250.000 werkingscycli
Olieleidingen/olieverbindingen (metaal)	10 jaar
Flexibele leidingen (indien aanwezig)	5 jaar of 30.000 cycli onder druk
Waaier ventilator	10 jaar of 500.000 starten

Tab. P

WERKING MET STOOKOLIE

Pomp

De toevoerdruk moet conform Tab. G, a pag. 19 zijn.

De onderdruk moet lager zijn dan 0,45 bar.

Er mag geen lawaai zijn.

Indien de druk niet constant is of de pomp een hinderend lawaai voortbrengt, ontkoppel dan de flexibel van de filter en zuig brandstof aan uit een reservoir dat zich in de nabijheid van de brander bevindt.

Op die manier kunt u vaststellen of de afwijking te wijten is aan de aanzuigleiding of aan de pomp.

Als de oorzaak van de problemen bij de aanzuigleiding ligt, controleer dan of de filter niet vuil is en of er geen lucht binnenkomt in de leiding.

Filters (Afb. 41)

Controleer de filtertrommels op de leiding 1) en de verstuiver 2) op de installatie.

Voer indien nodig de reiniging of de vervanging uit.

Als in de pomp roest of andere onzuiverheden aanwezig zijn, moet het water en andere eventuele onzuiverheden van de bodem van de tank uitgezogen worden met een afzonderlijke pomp.

Verstuivers

Er wordt aanbevolen de mondstukken jaarlijks te vervangen, tijdens het periodieke onderhoud.

Reinig de opening van de verstuivers niet.

Flexibele leidingen

Controleer of ze in goede staat zijn.

Tank

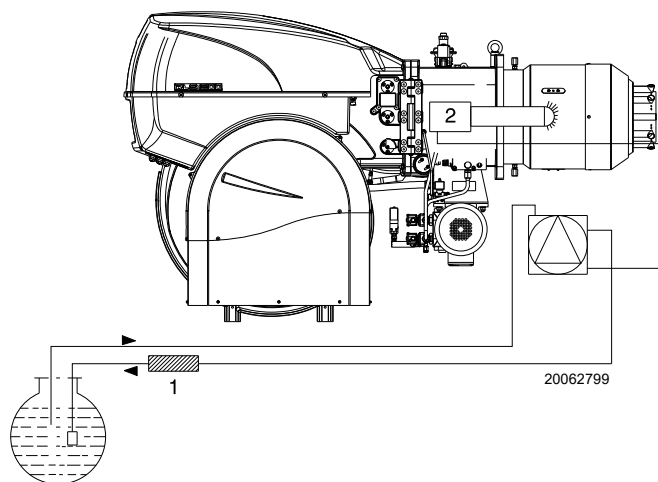
Zuig ongeveer elke 5 jaar met een afzonderlijke pomp het water op de bodem van de tank uit.

Verbranding

Als de waarden van verbranding, gemeten bij het begin van de werkzaamheid, niet voldoen aan de van kracht zijnde normen, of in ieder geval niet de waarden van een goede verbranding zijn, raadpleeg dan onderstaande tabel en neem indien nodig contact op met de Technisch Hulpdienst om de nodige regelingen uit te voeren.

EN 267	Teveel aan lucht		CO
	Max. vermogen $\lambda \leq 1,2$	Min. vermogen $\lambda \leq 1,3$	
CO ₂ max. theoretisch 0 % O ₂	IJking CO ₂ %		mg/kWh
	$\lambda = 1,2$	$\lambda = 1,3$	
15,2	12,6	11,5	≤ 100

Tab. Q



Afb. 41

WERKING MET GAS

Gaslekken

Controleer of er geen gaslekken zijn op de leiding gasmeter-brander.

Gasfilter

Vervang de gasfilter wanneer hij vuil is.

Verbranding

Als de waarden van verbranding, gemeten bij het begin van de werkzaamheid, niet voldoen aan de van kracht zijnde normen, of in ieder geval niet de waarden van een goede verbranding zijn, raadpleeg dan onderstaande tabel en neem indien nodig contact op met de Technisch Hulpdienst om de nodige regelingen uit te voeren.

EN 676		Teveel aan lucht		CO
		Max. vermogen $\lambda \leq 1,2$	Max. vermogen $\lambda \leq 1,3$	
GAS	CO ₂ max. theoretisch 0 % O ₂	IJking CO ₂ %		mg/kWh
		$\lambda = 1,2$	$\lambda = 1,3$	
G 20	11,7	9,7	9	≤ 100
G 25	11,5	9,5	8,8	≤ 100
G 30	14,0	11,6	10,7	≤ 100
G 31	13,7	11,4	10,5	≤ 100

Tab. R

7.3 Opening van de brander



Onderbreek de stroomtoevoer naar de brander met de hoofdschakelaar van de inrichting.



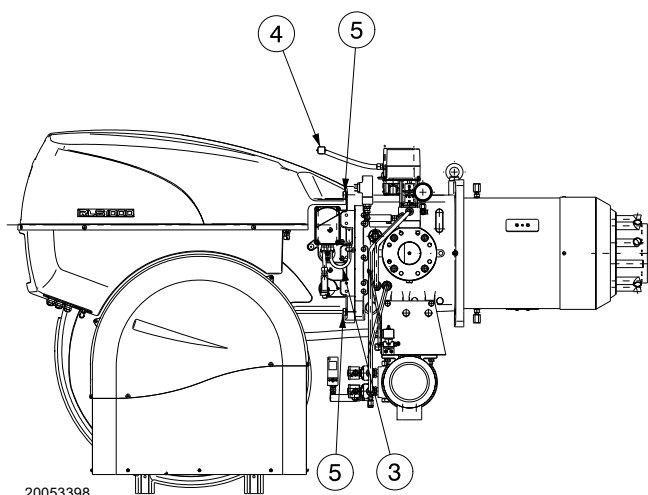
Sluit de blokkeerkraan van de brandstof.



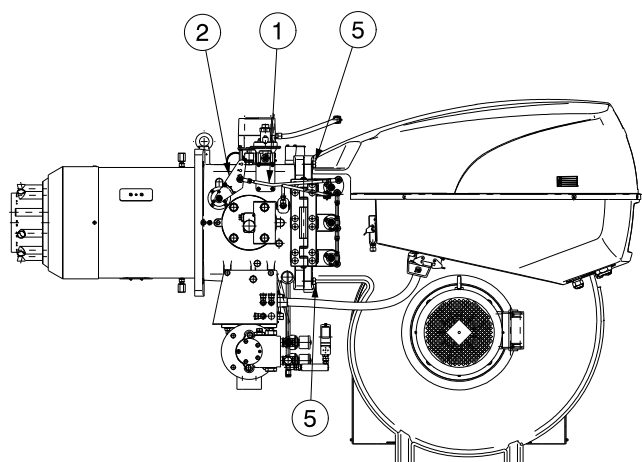
Wacht totdat de bestanddelen in contact met warmtebronnen helemaal afgekoeld zijn.

- Koppel het stopcontact van de unit van de aftakking en van de vlamsensor QRI los;
- Koppel de kabel van de elektrode los;
- verwijder de trekstaaf 1) (Afb. 42) van de hendel voor kopverplaatsing, draai de moer 2) los;
- maak het stopcontact 4) van de servomotor voor de brandstof los;
- verwijder de schroeven 5).

Nu kunt u de brander op het scharnier openen.



20053398



Afb. 42

7.4 Sluiting van de brander

Voer voor de hermontage de bovenstaande werkzaamheden in de omgekeerde volgorde uit, zodat alle onderdelen van de brander zich weer op de originele positie bevinden.



Hermonteer de kap en alle veiligheids- en beschermingssystemen van de brander nadat de handelingen van het onderhoud, de reiniging en de controle werden uitgevoerd.

8 Problemen - Oorzaken - Oplossingen

Als de brander bij de ontsteking of bij de werking onregelmatigheden mocht vertonen, voert de brander een "veiligheidsstop" uit wat wordt aangeduid door het oplichten van de rode controlelamp van de vergrendeling van de brander.

Het display geeft alternatief de vergrendelingscode en de relatieve diagnostiek weer. Raadpleeg, voor het herstellen van de startcondities, de "Ontgrendelprocedure" in de bijgeleverde handleiding van de controledoos.

Zodra de brander weer start, dooft het rode lampje en de controledoos wordt ontgrendeld.



OPGELET

Indien de brander uitvalt, mag deze niet meer dan twee maal achtereenvolgens ontgrendeld worden om schade aan de installatie te vermijden. Als de brander de derde maal vergrendeld wordt, moet de assistentiedienst gecontacteerd worden.



GEVAAR

Indien de brander nog wordt vergrendeld of andere defecten vertoont, mogen de ingrepen uitsluitend uitgevoerd worden door bevoegd verklaard en gespecialiseerd personeel, volgens de aanduidingen in deze aanwijzingen en in overeenstemming met de normen en de wetsebepalingen.

A Aanhangsel - Accessoires**Kit interface voor software**

Brander	Code
RLS 1000/E MX RLS 1200/E MX	3010388

Kit kast met geluiddemper

Brander	Code
RLS 1000/E MX RLS 1200/E MX	3010401

Kit AZL (display and operating unit) (enkel voor Rusland)

Brander	Code
RLS 1000/E MX RLS 1200/E MX	3010469

Kit drukschakelaar voor de dichtingscontrole (bijgeleverd)

Brander	Code
RLS 1000/E MX RLS 1200/E MX	3010344

Sonde voor controle temperatuur/druk

Te controleren parameter		Sonde	
	Regelbereik	Type	Code
Temperatuur	- 100...+ 500°C	PT 100	3010110
Druk	0...2,5 bar	Sonde met uitgang 4....20 mA	3010213
	0...16 bar		3010214

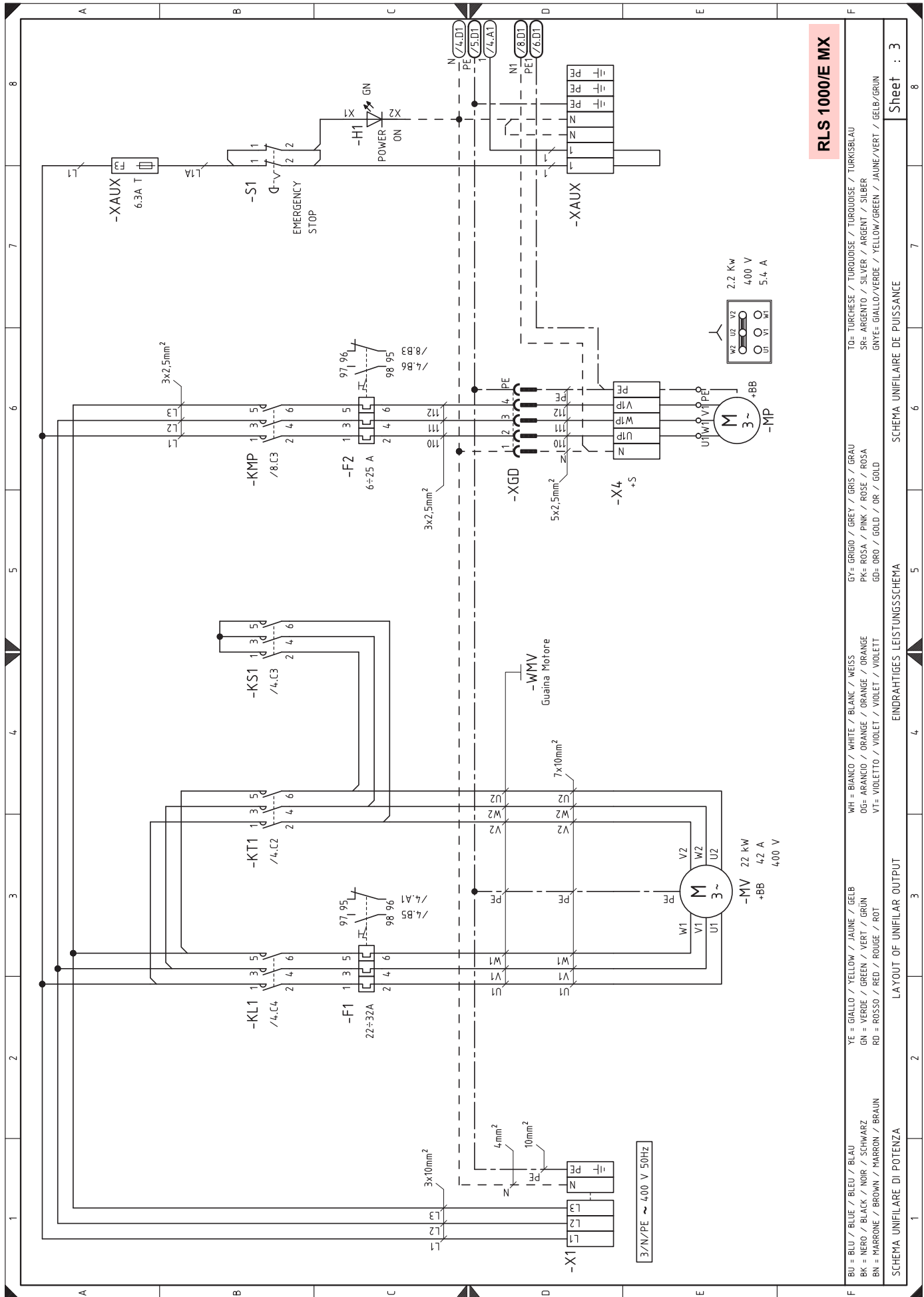
Gasstraten volgens de norm EN 676

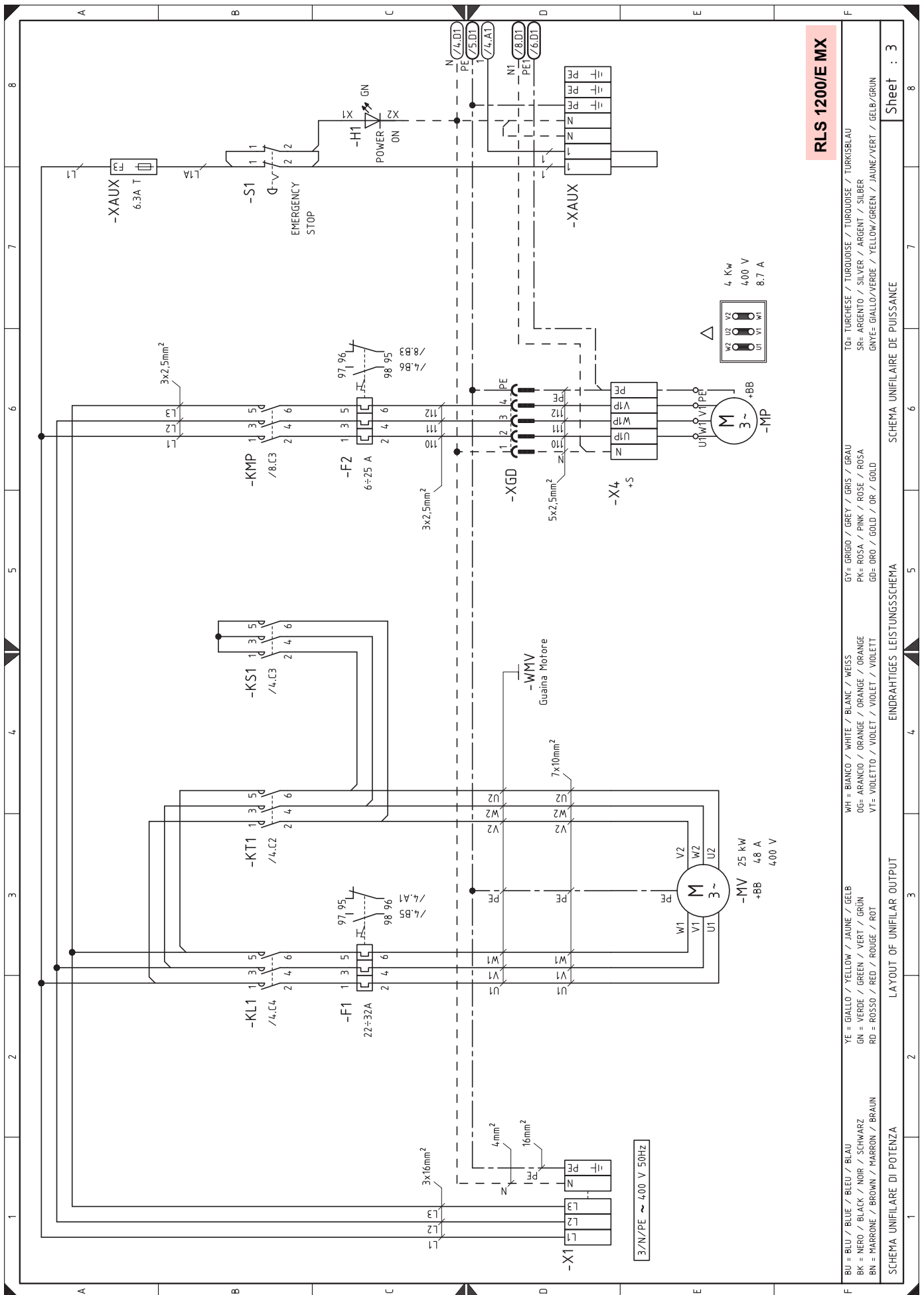
Raadpleeg de handleiding.

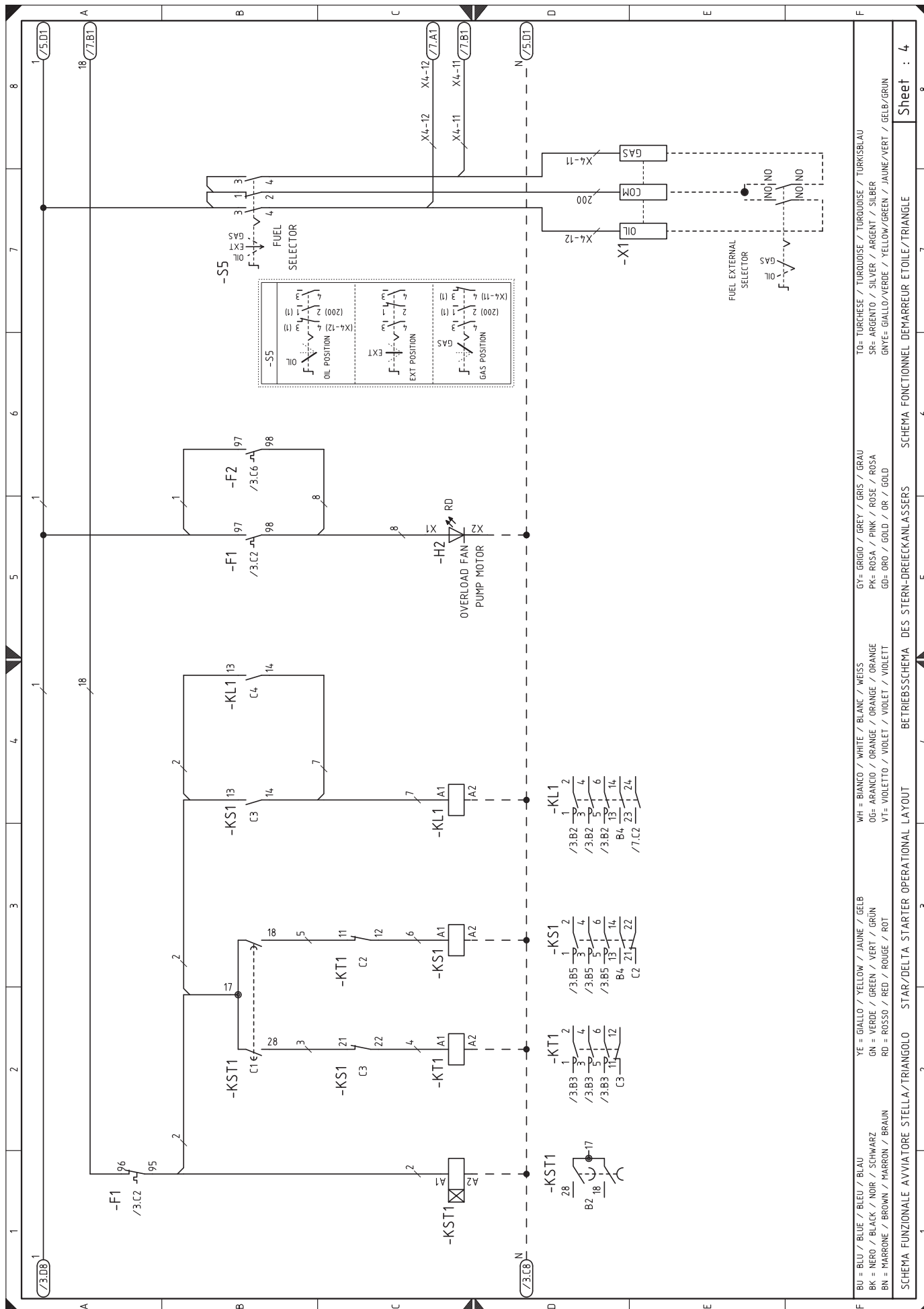
B Aanhangsel - Schema van schakelbord

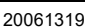
1	Index van schema's
2	Aanduiding van de referenties
3	Blindschema van vermogen
4	Werkingschema starter ster/driehoek
5	Werkingschema LMV51....
6	Werkingschema LMV51....
7	Werkingschema LMV51....
8	Werkingschema LMV51....
9	Werkingschema LMV51....
10	Werkingschema LMV51....
11	Werkingschema LMV51....
12	De installateur zorgt voor de elektrische aansluitingen
13	De installateur zorgt voor de elektrische aansluitingen
14	De installateur zorgt voor de elektrische aansluitingen

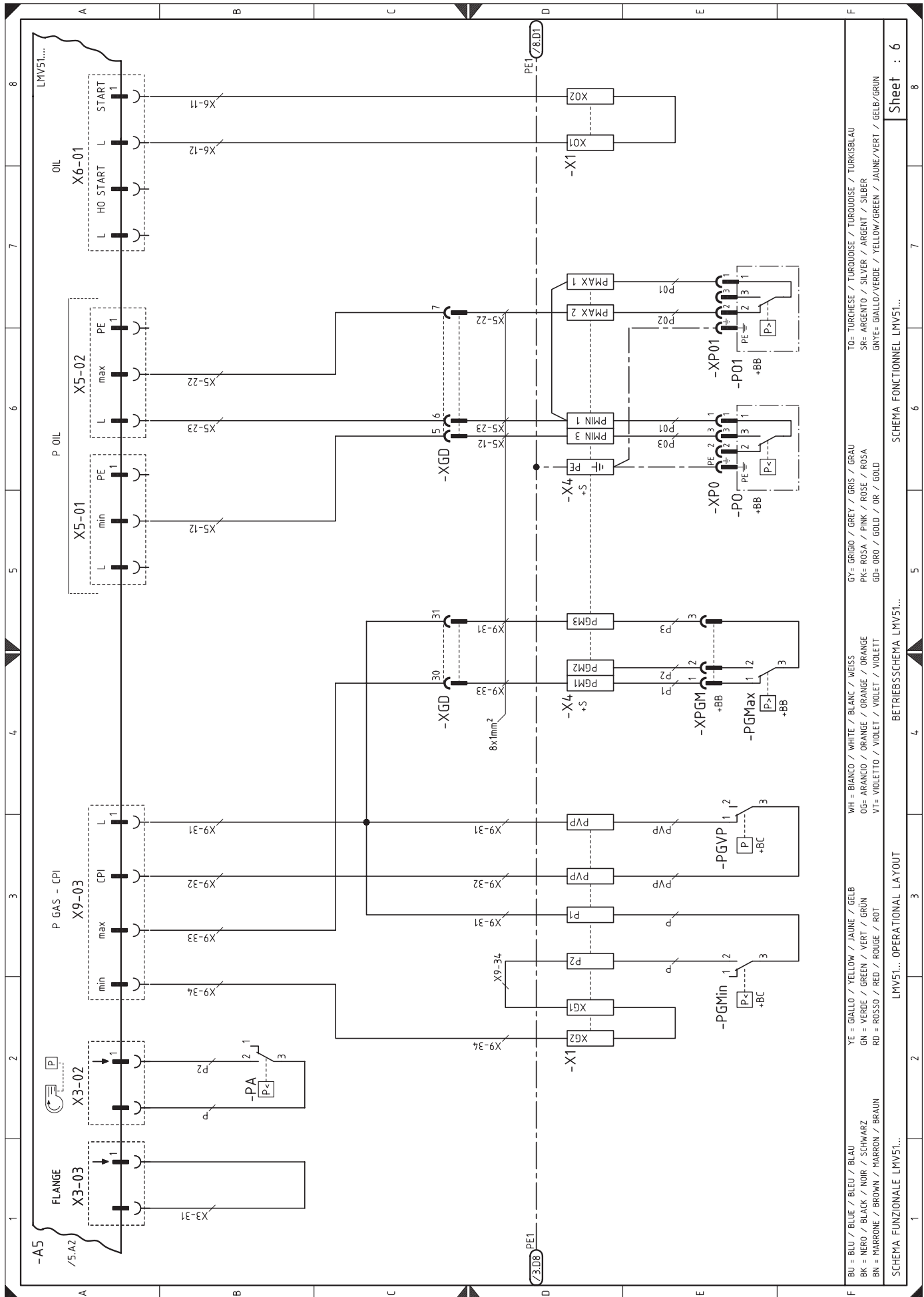
2 Aanduiding van de referenties

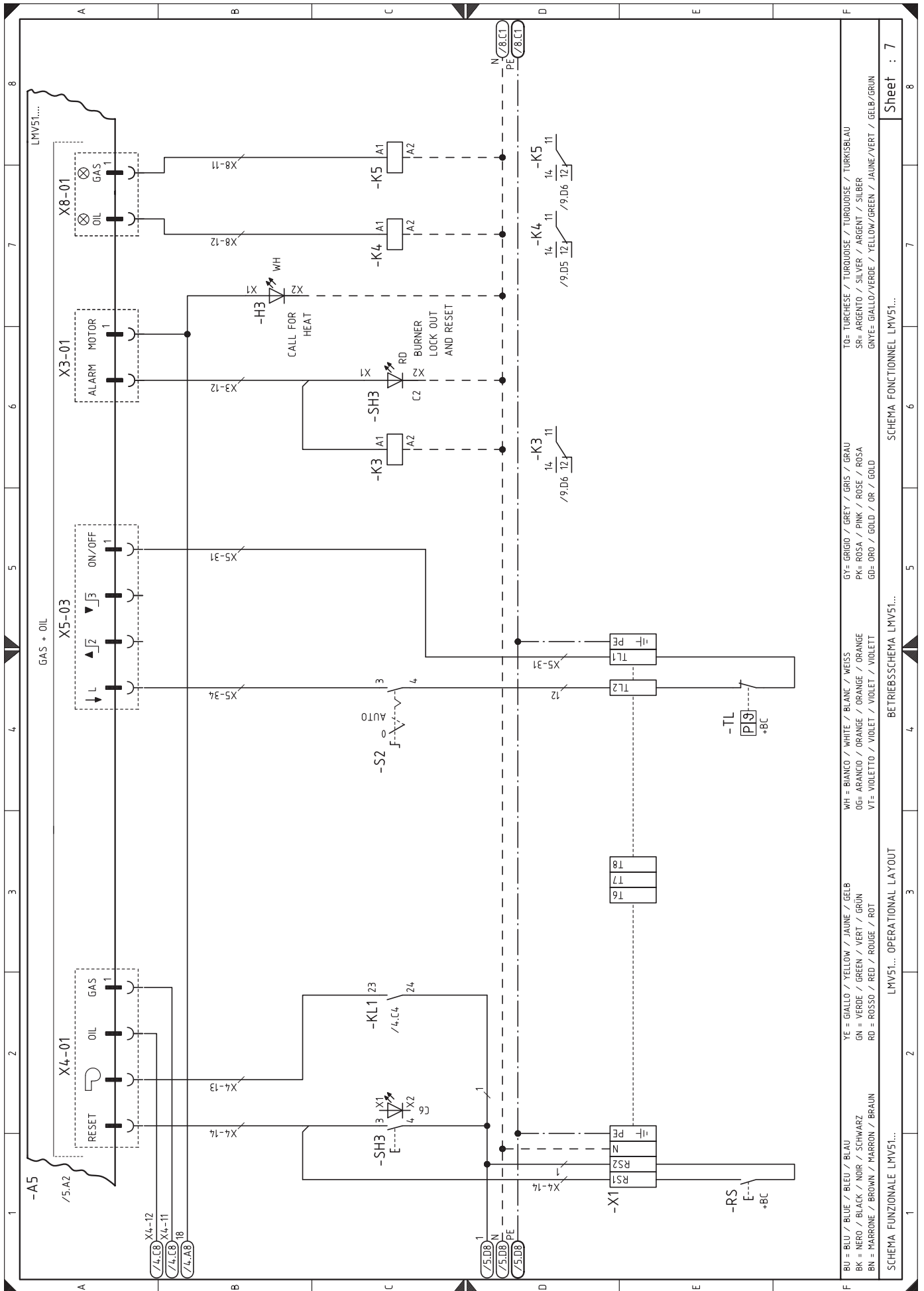












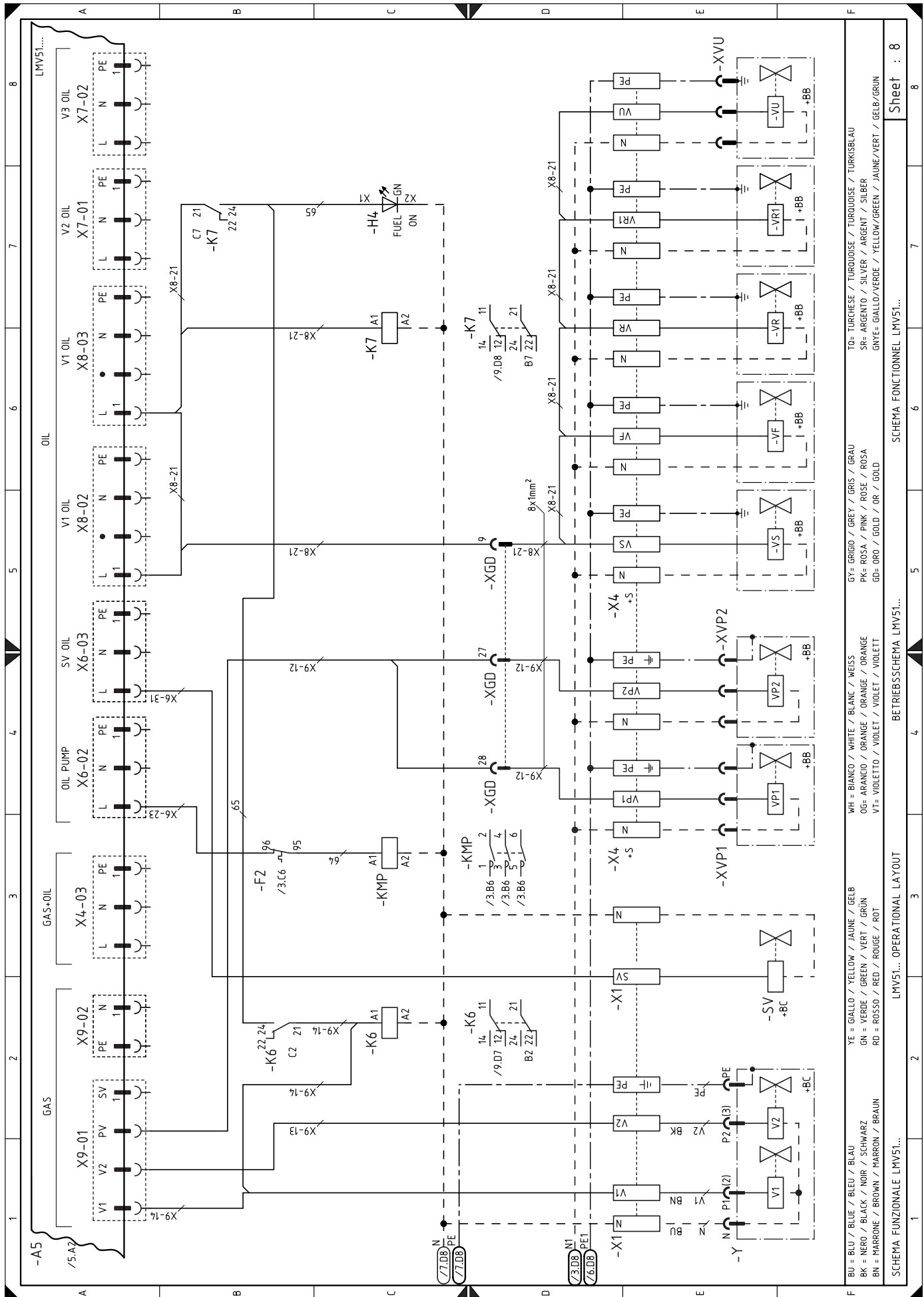
Sheet : 7

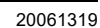
SCHEMA FONCTIONNEL LMV51...

BETRIEBSSCHEMA LMV51...

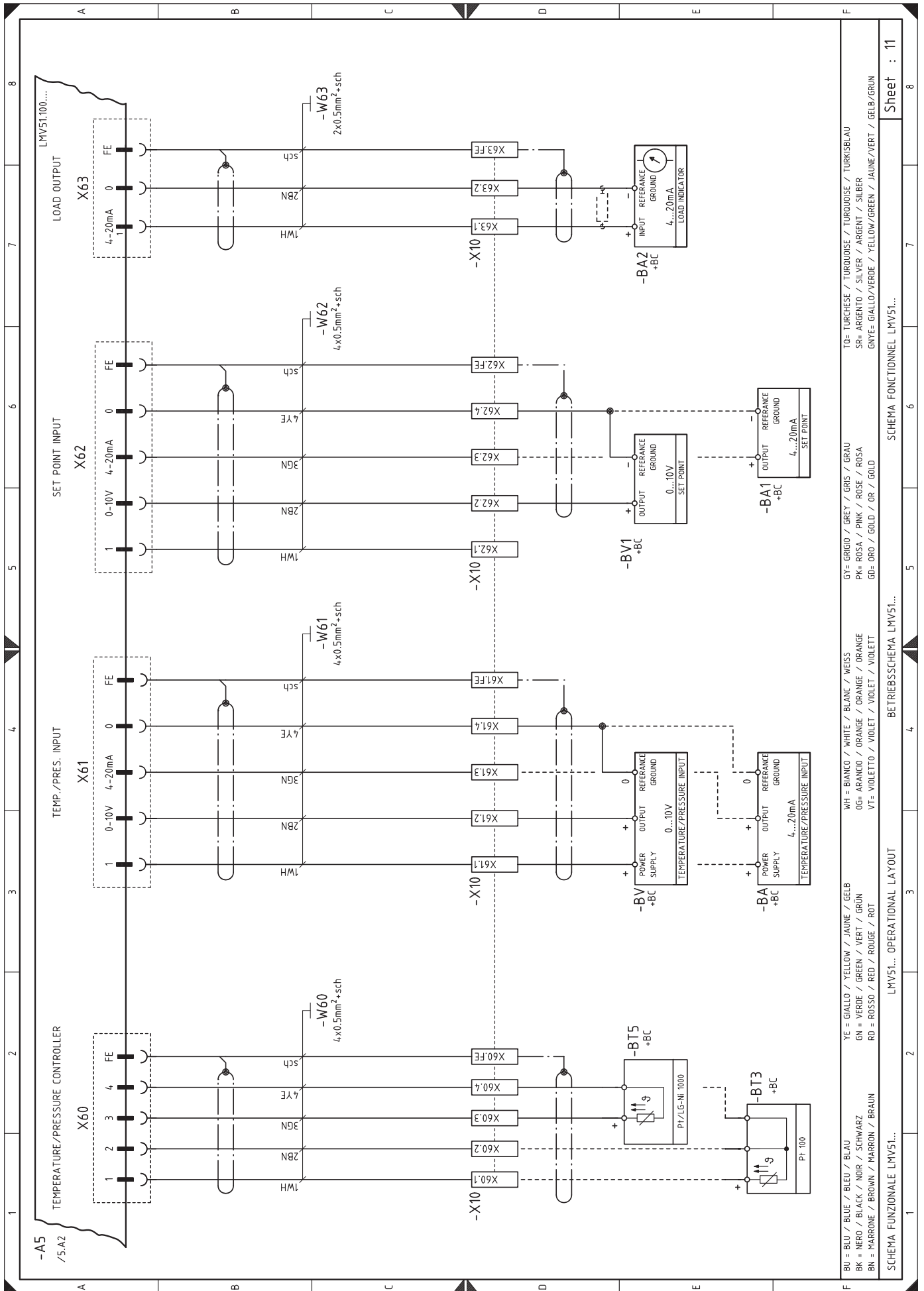
LMV51... OPERATIONAL LAYOUT

SCHEMA FUNZIONALE LMV51...

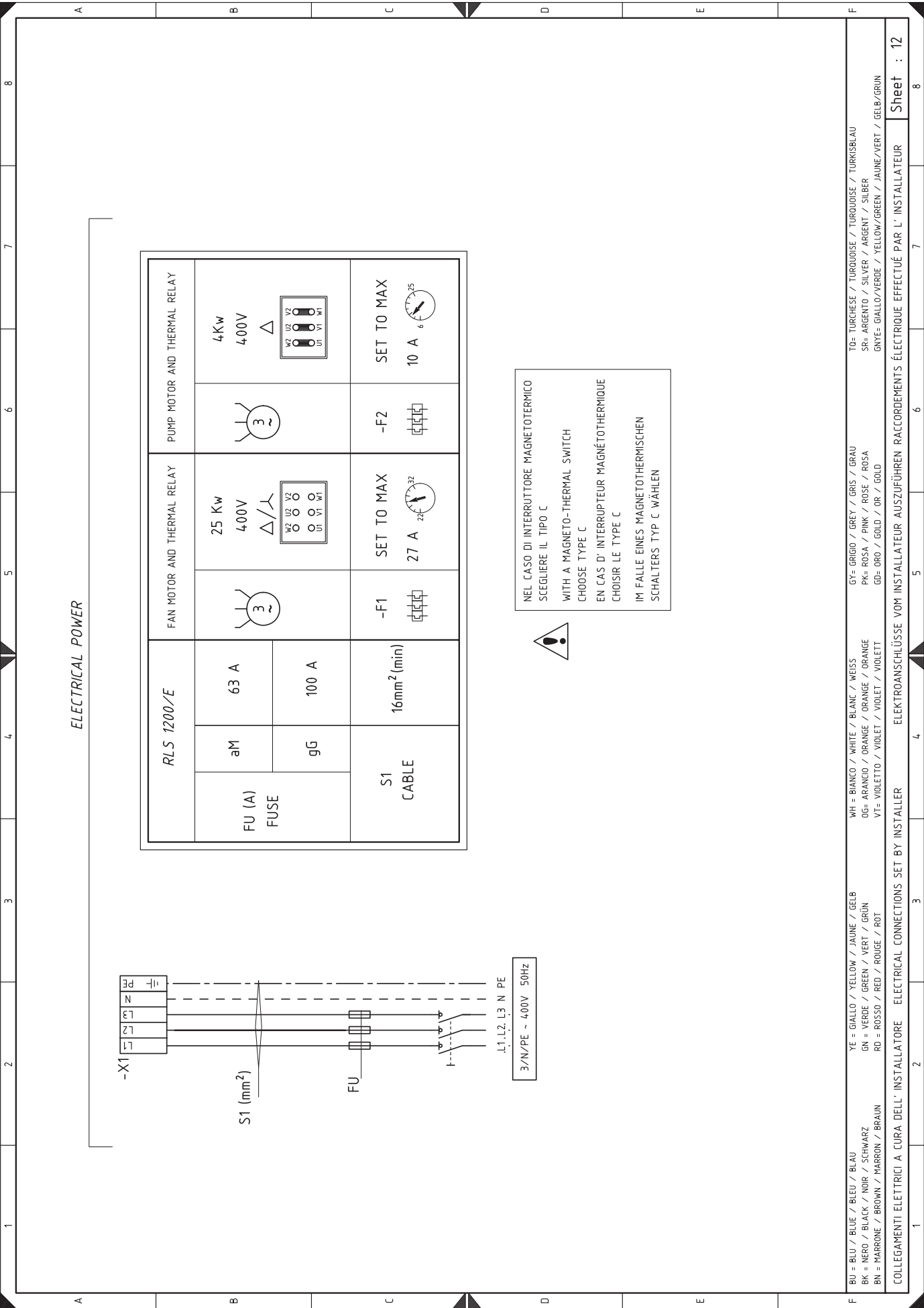
















Legende van de elektriciteitsschema's

A5	Elektrische apparatuur	VR	Ventiel terugloop stookolie
AZL	Display voor controledoos	VR1	Ventiel terugloop stookolie
BA	Sonde met uitgang met stroom	VS	Veiligheidsventiel stookolie
BA1	Inrichting met uitgang met stroom voor wijziging set-point op afstand	VU	Ventiel verstuiver
BA2	Indicator lading met ingang onder stroom	XAZL	Connector display AZL
BA3	Inrichting met uitgang onder stroom voor externe modulatie	XAUX	Hulpklemmenbord
BP	Druksonde	XGD	Connector unit aftakking
BP1	Druksonde	XPGM	Connector maximumgasdrukschakelaar
BT3	Sonde Pt100 met 3 draden	XPO	Connector oliedrukschakelaar
BT4	Sonde Pt100 met 3 draden	XPO1	Connector oliedrukschakelaar terugloop
BT5	Sonde PT 1000 met 2 draden	XS	Connector vlamsensor
BV	Sonde met uitgang met spanning	XSM	Connector servomotor
BV1	Inrichting met uitgang met spanning voor wijziging set-point op afstand	X1	Klemmenbord hoofdvoeding
BV2	Inrichting met uitgang onder spanning voor externe modulatie	X4	Klemmenbord unit aftakking
F1	Thermisch relais ventilatormotor	X10	Klemmenbord voor Kit
F2	Thermisch relais pompmotor	Y	Regelventiel gas + veiligheidsventiel gas
F3	Hulpzekering		
H1	Lichtsignaal brander aan		
H2	Lichtsignaal vergrendeling ventilatormotor en pompmotor		
H3	Lichtsignaal vraag om warmte		
H4	Lichtsignaal brander in werking		
KL1	Contactgever van leiding starter ster/driehoek en rechtstreekse start		
KMP	Contactgever pompmotor		
KT1	Contactgever driehoek starter ster/driehoek		
KS1	Contactgever ster starter ster/driehoek		
KST1	Timer starter ster/driehoek		
K3	Relais uitgang schone contacten vergrendeling brander		
K4	Relais uitgang schone contacten werking stookolie		
K5	Relais uitgang schone contacten werking gas		
K6	Relais uitgang schone contacten brander aan op gas		
K7	Relais uitgang schone contacten brander ingeschakeld op stookolie		
MP	Pompmotor		
MV	Ventilatormotor		
PA	Luchtdrukschakelaar		
PE	Aarding brander		
PGMax	Maximumgasdrukschakelaar		
PGMin	Minimumgasdrukschakelaar		
PGVP	Gasdrukschakelaar stuurventielen		
PO	Oliedrukschakelaar		
PO1	Maximumoliedrukschakelaar op terugloop		
QRI	Vlamsensor		
RS	Ontgrendelingsknop brander op afstand		
S1	Druknop noodstop		
S2	Keuzeschakelaar 0 / AUTO		
S5	Keuzeschakelaar brandstof en goedkeuring aan keuzeschakelaar brandstof op afstand		
SH3	Druknop ontgrendeling brander en vergrendelingssignalisatie		
SM1	Servomotor		
SM2	Servomotor brandstof		
SV	Extern veiligheidsventiel stookolie		
TA	Ontstekingstransformator		
TL	Limietthermostaat/drukschakelaar		
TR	Regelthermostaat/drukschakelaar		
TS	Veiligheidsthermostaat/drukschakelaar		
T1	Transformator controledoos		
VF	Ventiel werking stookolie		
VP1	Ventiel ontstekingsvlam 1		
VP2	Ventiel ontstekingsvlam 2		



RIELLO S.p.A.
I-37045 Legnago (VR)
Tel.: +39.0442.630111
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)
[http:// www.riello.com](http://www.riello.com)